



Rennklasse

Race Class

GT

Offizielles Rennreglement

2005 – 2006

Official Competition Regulations

REGLAMENTO OFICIAL PARA LA COMPETICIÓN DE LA CATEGORIA "GT"

a. Chasis

aa. Esta homologado únicamente el chasis Plafit "Excel" ProRacing ref. - PF.9611 (ver anexo J) o el chasis completo PF-9700GT que incluye el motor homologado. Todas las piezas del chasis (Excepto piezas opcionales de montaje como los kits de contrapeso y los soportes de carrocería) pueden ser sustituidas únicamente por las mismas piezas originales. La mezcla de piezas provenientes de otros chasis o otros materiales no están permitidas. Todas las piezas de montaje siguientes: tornillos, tuercas, arandelas y separadores (incluidos los de los ejes) son libres dentro de los accesorios suministrados en los chasis Plafit o vendidos como accesorios de la gama Plafit o Sigma.

ab. Todas las piezas del chasis (soporte de guía, soporte de eje delantero y trasero, soporte motor, central chasis, subchasis "T") y todas las piezas de los soportes de carrocería (incluido los subchasis centrales en "H") tienen que ser usados de la forma original que el fabricante de los chasis suministra así como fijadas de igual forma y posición.

ac. A parte de las modificaciones permitidas (ver apartado Ad) todos los cambios en los chasis (como soldar, perforar, cortar, etc...) no están permitidas en ningún tipo de variación. La legalidad de uso de piezas opcionales permite diferentes configuraciones personales del chasis en todo tipo de carrocería y asegura el uso de chasis ya existentes así como de mas actuales (o chasis completos en kit).

ad. Modificaciones permitidas:

A parte de las piezas originales del chasis las siguientes piezas de preparación del chasis (referencia entre paréntesis) están permitidas para montarlas sin modificación alguna.

Contrapesos: 1 set de contrapesos (PF.1314 o PF.1314BX) puede ser fijado en la parte inferior del portasoporte del eje delantero. La cantidad de placas de pesos adicionales (PF.1314B, PF.1314CP, PF.1314CP2) es libre. Las placas de contrapeso pueden también estar fijadas en los agujeros de fijación de los soportes del eje delantero y/o trasero. Otros tipos de contrapeso están permitido únicamente en forma de plomo y debe ser montado en la parte superior del chasis (incluido sobre el subchasis "T" y/o sobre el central en "H").

Muelles: Los muelles del chasis pueden ser los blandos, medios o duros (PF.1320, PF.1321 y PF.1322). También es posible montar el subchasis "T" sin suspensión delantera y con o sin flexibilidad trasera.

Subchasis "H": El subchasis central en "H" puede usarse el original o la versión fina (PF.1310, PF-1310B). El subchasis "H" puede ser fijado de forma rígida o basculante al central del chasis.

Soporte de carrocería: Opcionalmente se permite montar los soportes de carrocería de una sola pieza (PF.1224N o PF.1224CP). Estos deben ser montados uno por cada lado y deben de ser igual tipo. Los soportes pueden ser modificados en su forma para adaptarse correctamente a la carrocería usada.

Soporte de guía: Se permite el uso del soporte de guía plano en versión corto o largo (PF.1302N o PF.1313N) o el soporte de guía en ángulo (PF.2610N). Este último está permitido montarlo con el agujero de fijación de la guía en ambos sentidos (superior o inferior). La guía debe ser única por vehículo, incluido los cables, tuerca de fijación y clips de fijación de la trencilla son de libre elección. Los líquidos para limpiar las trencillas están permitidos.

Otros: Todos los componentes del chasis incluido el soporte de motor está permitido doblar y pasarle un papel de lija fino para su perfecta fijación. El soporte de ejes delantero y trasero está permitido que se monten en ambos sentidos de fijación vertical y en ambos lados del portasoporte. Como refuerzo del soporte de motor se permite realizar un tope de motor mediante el uso de un tornillo largo fijado con tuercas montado a través del soporte de eje trasero. El uso de pasta difusora de calor (entre la caja del motor y el central del chasis) esta prohibido. Sólo esta permitido el uso de rodamientos a bolas SIGMA (SG.8261). Los rodamientos a bolas pueden ser fijado mediante cola. El ensanche del soporte de cojinetes de los ejes esta prohibido. El uso de tuercas autoblocantes Sigma (SG.8713), separadores de guía (SG.8225, SG.8226, SG.8227) y topes de ejes (SG.8220) están permitidos. Los ejes delanteros y traseros son de libre procedencia mientras sean de una sola pieza, fabricados en acero con un diámetro de 3mm.

No efecto magnético: El uso de imanes adicionales como contrapeso variable o cualquier tipo de montaje con el resultado de un efecto magnético están completamente prohibidos.

B. Pesos y medidas:

ba. La anchura máxima del eje delantero y del trasero completamente montado es de 78mm. (siempre medidos desde el exterior de una rueda al exterior de la otra).

bb. Las 4 ruedas deben tocar la superficie de la pista (asimismo en una superficie totalmente plana).

bc. La altura mínima del coche completo completo y la pista al inicio de las clasificaciones y al inicio de la prueba debe ser de 1.20mm. (medidos sobre una superficie plana desde el eje trasero al final del chasis). Durante y al final de la carrera esta altura mínima deberá ser siempre superior a 1.00mm. en todo el chasis incluido los tornillos de fijación y la corona (medidos con la carrocería montada en una superficie plana).

bd. Durante y después de la carrera, las piezas de plástico de la carrocería esta permitido que se encuentren por debajo de la altura mínima de 1.00mm. siempre que estas piezas de plástico no toquen la superficie de la pista (el control se realizará con el coche en reposo en una superficie plana)

be. El peso mínimo de la carrocería (incluido los soportes de carrocería) debe ser 65mm. Importante: Si la carrocería completamente montada no llegase al peso mínimo requerido, se deberá añadir plomo en el interior de la carrocería. Estos pesos deberán ser ubicados en el area vertical de las ventanillas laterales a un mínimo de 10mm. de altura de la base del panel lateral de la carrocería.

bf. El peso completo del coche (montado listo para competir) debe ser superior a 225gr.

bg. Dimensiones y pesos pueden ser verificados por el director de carrera en cualquier momento. El resultado incorrecto de las medidas tomadas obligará al equipo a rectificar el vehículo –siempre en tiempo de carrera– inmediatamente todos los cambios necesarios para que el coche sea legal otra vez. A parte de los cambios, un "Stop & Go" o una deducción de vueltas como penalización será aplicada.

PLAFIT ProRacing Series 1:24
Motorsport auf spurgeführten Autorennbahnen

C. Motor

- ca.** Solo está homologado el motor tipo Bison (PF.8896). Los cables son libres. Los cables pueden ser guiados con un looping por detrás del eje delantero.
- cb.** La corriente suministrada estará entre 17 y 19 Voltios (dependiendo de las condiciones de pista). Esta será indicada a los equipos por el director de carrera antes del inicio de los entrenos libres. Una vez determinado este no será cambiado durante todo el transcurso de la carrera. La lubricación del motor está permitido.
- cc.** Opcionalmente los soportes de motor de acero (PF.1309N) o de aluminio (PF.1309X) están permitidos. El motor debe estar fijado con tornillos. El tope de motor (PF.1311) puede estar montado de forma que fije el motor en su sitio. Fijaciones adicionales mediante cola o soldadura están completamente prohibidas.
- cd.** El motor debe mantenerse absolutamente original. Cualquier modificación del motor, incluida la caja del motor (lijar, etc...) no está permitido. También la apertura del motor no está permitido. Cualquier indicio de posible manipulación (incluso pequeñas marcas) o apertura del motor comportará la descualificación inmediata del equipo.
- ce.** En el "EPC" se entregarán nuevos motores gratuitos marcados para todos los equipos participantes antes del inicio de la última tanda de entrenos libres. Después de la entrega de los motores, estos serán los únicos permitidos para usarse. En el caso de ser necesario un segundo motor (también marcado) estará disponible en dirección de carrera. El motor deberá permanecer con las marcas originales durante todo el evento.

D. Transmisión

- da.** Solo está permitido el uso de coronas de las marcas Sigma y Scaleauto fijadas en el eje trasero. El número de dientes es libre. La corona debe permanecer original. Opcionalmente se puede reforzar con cola la unión entre su parte plástica y su parte metálica.
- db.** El piñón es de libre procedencia, se permite fijar el piñón al eje del motor con cola.

E. Ruedas delanteras

- ea.** Llantas de aluminio de procedencia libre. Tapacubos (fabricados de plástico metal o resina rígidas) deberán estar fijados en el interior de la llanta durante toda la carrera. En caso de la pérdida de un tapacubos, el coche deberá parar y fijarlo de nuevo.
- eb.** Llantas perforadas o alijeradas con cortes, están prohibidas.
- ec.** Las llantas deben tener un diámetro interior mínimo de 19 mm.
- ed.** Todas las llantas deben estar fijadas al eje mediante tornillo.
- ee.** Ruedas delanteras con rotación independiente no están permitidas.
- ef.** La rueda completa debe tener un diámetro mínimo exterior de 24 mm.
- eg.** Los neumáticos deben tener un mínimo de 7 mm de anchura y un mínimo de 6 mm deben tocar la superficie de la pista. Ambas ruedas deben girar cuando el coche se mueve.
- eh.** Está permitido el uso de neumáticos fabricados en espuma o goma negra. El tipo y la calidad de los neumáticos es de libre elección siempre que éstos sean de color negro.
- ei.** La superficie de rodadura del neumático puede ser opcionalmente endurecida superficialmente mediante barniz o superglue.

F. Ruedas traseras.

- fa.** Llantas de aluminio de procedencia libre. Tapacubos (fabricados de plástico metal o resina rígidas) deberán estar fijados en el interior de la llanta durante toda la carrera. En caso de la pérdida de un tapacubos, el coche deberá parar y fijarlo de nuevo.
- fb.** Llantas perforadas o alijeradas con cortes están prohibidas.
- fc.** Las llantas deben tener un diámetro interior mínimo de 19 mm.
- fd.** Todas las llantas deben estar fijadas al eje mediante tornillo.
- fe.** La rueda completa debe tener un diámetro mínimo exterior de 25 mm.
- ff.** Los neumáticos deben tener un mínimo de 13 mm de anchura y un mínimo de 12,5 mm deben tocar la superficie de la pista.
- fg.** Está permitido el uso de neumáticos fabricados en espuma o goma negra. El tipo y la calidad de los neumáticos es de libre elección siempre que éstos sean de color negro.
- fh.** Para el servicio de limpieza de las ruedas no está permitido el uso de disolventes o otros líquidos que dañen o resulten pegajosos en cualquiera de las ruedas o superficie de la pista.
- fi.** En el EPC se entregarán gratuitamente nuevas ruedas marcadas completamente montadas, llantas de aluminio con neumáticos de espuma tipo "ProComp 2" ya montados (Referencia SC.2621 de Scaleauto). Éstas serán entregadas a todos los participantes antes de los últimos entrenos libres. Después de la entrega de estas ruedas éstas serán las únicas permitidas. En caso de necesidad de un segundo par de ruedas (también marcadas) éstas estarán disponibles en dirección de carrera. Las ruedas deben mantener la marca original durante toda la carrera. Están permitidos los líquidos de limpieza AJ'S "TNT", MURA "Tigre Milk", PARMA "Super Braid Conditioner" y TRINITY "Zip Grip Free", pero los neumáticos deben de estar completamente secos antes de su uso en pista.

G. Carrocerías

- ga.** Solamente están permitidas las carrocerías de producción masiva listadas en el anexo J. Las carrocerías deben estar fabricadas de plástico rígido y concordar con las notas de equipamiento adicional. Re-fabricación de carrocerías en metal, plástico, carbono, resina, fibra o vacuforme (a parte del cockpit) y otros materiales está prohibida. Los cristales y ventanas originales deben permanecer transparentes aunque estén tintados.
- gb.** La carrocería y las piezas de la carrocería no se pueden modificar o aligerar (como por ejemplo materiales más delgados). Las piezas adicionales a la carrocería pueden ser reforzadas únicamente mediante cinta adhesiva desde el interior. Carrocerías con múltiples piezas pueden ser reforzadas fijándolas mediante cola MagicGlue (PF. 8004) en combinación con la espuma de montaje original Sigma (PF. 1212 o SG. 8214).

PLAFIT ProRacing Series 1:24
Motorsport auf spurgeführten Autorennbahnen

gc. La fijación de la carrocería a los soportes de la carrocería puede realizarse mediante el uso de la espuma de montaje original Sigma (PF. 1212 o SG. 8214) o opcionalmente de manera directa (sin espuma) a los soportes de fijación. Encolar o fijar contrapeso adicional al soporte carrocería no está permitido.

gd. Cambios en la apariencia exterior de la carrocería, incluido "modificaciones" haciendo la carrocería más ancha (inclusive una "sobrepresión" en la fijación de soportes de carrocería), más bajo o más largo no están permitidos.

ge. Piezas de fijación separadas como las tomas de aire, retrovisores y alerones posteriores, deben ser montadas en la carrocería. En caso de pérdida de retrovisores originales pueden ser sustituidos por los de otros fabricantes (por ejemplo FLY 79128). El alerón posterior puede ser también reemplazado, pero únicamente por el alerón universal (TOP. 4007 de Top Slot). El montaje de los retrovisores y alerones puede estar hecho de forma flexible. El alerón posterior puede estar montado con material espumoso siempre que coincida con los originales en cantidad y posición de fijación. Los soportes de espuma opcionales para el alerón posterior no pueden ser más largos que la anchura del alerón original y no más grueso de 4 mm (ambos medidos en dirección de conducción). En general el alerón posterior opcional debe de estar fijado en la misma posición y altura que el alerón original.

gf. Siempre que haya piezas no listadas en las hojas de homologación como "necesarias de montar" cualquier spoiler lateral, frontal o difusor posterior separado que se desee montar puede opcionalmente fijarse. Si spoilers y difusores "necesarios de montar" (o en el caso de que dichas partes sean opcionalmente montadas en la carrocería para llegar al mínimo peso requerido) se sueltan durante la carrera es necesario fijarlas de nuevo en tiempo de carrera.

gg. Todas las piezas de la carrocería deben estar fijadas en la posición correcta durante toda la carrera. Especialmente los alerones posteriores, tapacubos, los cristales delanteros, laterales y posteriores y piezas de carrocerías que son de longitud o amplitud superior a 2 cm. En el caso de que algunas de estas piezas se suelten (aunque la carrocería y el coche completo pesen correctamente) el coche deberá parar y refijar las piezas durante tiempo de carrera. Esta regla no afecta a piezas de la carrocería –siempre que el peso mínimo sea correcto- que sean más cortas o pequeñas de 2 cm, tomas de aire, spoilers delanteros, difusores posteriores, retrovisores, antenas y limpiaparabrisas. Estas piezas tienen que estar fijadas solo durante la clasificatoria y inicio de la carrera.

gh. Para el interior se permite únicamente el cockpit Sigma tridimensional con figura de piloto a escala correcta (SG. 9718 piloto izquierdo o SG. 9719 piloto derecho). La cabeza del piloto puede ser opcionalmente reemplazada por una de plástico rígido. El interior debe estar situado como el original dentro de la carrocería. El interior puede ser cortado en longitud y anchura solo en la medida de acoplarse dentro de la carrocería. Adicionalmente el corte del cockpit debe realizarse de forma que las piezas del chasis estén cubiertas, si es necesario el cockpit puede ser extendido a la dimensión necesaria con el uso de cinta. La decoración del interior del cockpit y del piloto debe realizarse de forma realista.

gi. La carrocería tiene que cubrir las ruedas, ejes, chasis (incluida la guía) desde una vista superior.

gj. La decoración no es necesario que sea original pero debe estar realizada de una forma realista, guiándose de una decoración de competición existente. Están prohibidas todo tipo de decoraciones políticas, religiosas o no conformes con la protección de menores.

gk. Un mínimo de tres dorsales tiene que estar fijados en la carrocería para permitir una identificación clara del coche. Es necesario fijar en el frontal y en ambos laterales de la carrocería el número de dorsal.

gl. Para el EPC se entregarán calcas al agua gratuitamente a todos los participantes. Los dorsales y logos adicionales tienen que estar fijados en la carrocería de la forma indicada (y deben estar en el coche desde el inicio de los entrenos libres hasta el final de la carrera). Las calcas y notas sobre las decoraciones del coche serán enviadas a los equipos después de la inscripción.

H. Mandos

ha. El mando únicamente puede regular la corriente suministrada en su carril.

hb. Cualquier incremento del voltaje entregado está prohibido.

hc. El voltaje existente tiene que estar regulado por el piloto siendo prohibido cualquier automatismo de velocidad.

hd. La conexión del mando a la pista será realizada mediante bananas de 4 mm de diámetro con el siguiente código de conexión: blanco=corriente, negro=común y rojo=freno.

I. General

ia. La interpretación de las normas de la competición será realizada por el director de carrera.

ib. Todo lo que no está descrito en estas normas, está prohibido.

Ergänzung Rennreglement GT

Die neuen Formulierungen stellen nur eine Verfeinerung des bestehenden Reglements dar, d.h. sollen dazu dienen Schlupflöcher zu schließen bzw. Unklarheiten zu beseitigen.

Grund des ganzen sind "gezielte" Anfragen betreffs dieser Reglementsunkte, die erst jetzt gestellt wurden.

Die nachfolgenden Punkte im Reglement für GT Fahrzeuge wurden daher genauer definiert. In Bezug auf den Punkt gc. können bei Notwendigkeit zur Kontrolle die Karosseriehalter bei der Endabnahme (das heißt dem Rennen) von der Karosserie gelöst werden.

Wir bitten um Kenntnisnahme. Bereits existierende / korrekt gebaute Fahrzeuge sind davon nicht betroffen.
Vielen Dank!

Addition Race Regulation GT

The new formulation of the existing regulations have to be understand only as better defination to avoid that wrong interpretation can be turned into an unfair advantage.

The main reason for this are "detailed" ask questions we have just received concerned to these points.

With this the following points of the GT car regulations are done in an updated version to make the definitions more clear. For control of point gc. by given reason it is allowed to disassemble the body mounts off the body at the final scrutineering (that means after the end of the race).

Please take notice about it. It will not effect existing / correct bulid cars.
Thank you!

Anexo a la reglamentación de categoría GT:

La nueva reescritura de la regla actual debe ser entendida simplemente como una definición mejor para evitar malinterpretaciones que puedan convertirse en una ventaja no equitativa.

La principal razón para esta modificación son las preguntas „detalladas“ sobre estos puntos en concreto recientemente recibidas.

Con esto, los siguientes puntos redactados del reglamento GT quedarán actualizados para tener una definición más clara. Para el control del punto gc. y según los argumentos expresados se podría en caso de necesidad proceder a desmontar los soportes de carrocería del coche en la verificación final (esto significa después del final de la carrera).

Importante: Estos puntos no afectará a vehículos correctamente montados.
Gracias !

ad.

Karosseriehalter: Wahlweise sind die Karosseriehalter (PF.1224N oder PF.1224CP), d.h. eine Halterung je Seite zulässig, wobei an jeder Seite die gleichen Halter zu verwenden sind. Die Halter können geformt werden, wenn dies zur Montage an der verwendeten Karosserie notwendig ist.

bb. Alle vier Räder müssen die Fahrbahn berühren (kontrolliert auf einer geraden Fläche).

bc. Die minimale Bodenfreiheit zwischen der Unterseite eines komplett montierten Fahrzeugs und der Fahrbahn muß beim Pflichttraining (und dem anschließenden Rennstart) hinten min. 1,2mm (gemessen im Stillstand auf einer geraden Fläche zwischen der Hinterachse und dem Fahrwerksende) und ansonsten min. 1,0mm betragen. Während und nach dem Rennen hat die minimale Bodenfreiheit zwischen der Unterseite des kompletten Fahrzeugs (d.h. inklusive Montageschrauben, Spurzahnrad und den Karosseriehaltern) und der Fahrbahn min. 1,0mm zu betragen (gemessen mit Karosserie auf einer geraden Fläche).

bd. Während und nach dem Rennen dürfen die Plastikteile der Karosserie die minimale Bodenfreiheit von 1,00mm unterschreiten, die Plastikteile dürfen aber nicht auf der Fahrbahn aufliegen (kontrolliert wird im Stillstand auf einer geraden Fläche).

gc. Die Klebefestigung der Karosserie am Karosseriehalter kann entweder in Verbindung mit dem dem serienmäßigen Montagegummi (PF.1212 bzw. SIGMA SG.8214), oder wahlweise auch am Halter (ohne Gummi) erfolgen. Das Verkleben, bzw. Anbringen von zusätzlichem Ballast ist nicht zulässig.

Ergänzungen zu Offizielles Rennreglement Slot Racing Fahrzeugklasse „GT“.
Stand: 17. September 2005

PLAFIT ProRacing Series 1:24
Motorsport auf spurgeführten Autorennbahnen

ad.

Body Holders: Optionally are the body holders (PF.1224N oder PF.1224CP), that means a single holder per side allowed, but on both sides the same type must be used. The body holders can be formed if this is necessary to fit on the used body type.

bb. All four wheels have to touch the track surface (Control on a flat surface).

bc. The minimum ground clearance between the underside of the complete ready build car and the track during the qualification (and at the following race start) must be min. 1,2mm (measured with still standing car on a flat surface between the rear axle and the end of the chassis) otherwise min. 1,0mm. During and after the race the minimum ground clearance between the underside of a complete car (that means inclidon mounting screws, supr gear and the body mounts) and the track must be min. 1,00mm (measured with body on a flat surface).

bd. During and after the race plastic parts of the body are allowed to be lower as the minimum ground clearance of 1,00mm, as long as the plastic parts are not touching on the track surface (control is done with still standing car on a flat surface).

gc. The fixing of the body on the body mounts can be done by using the standard mounting rubber (PF.1212 or SIGMA SG.8214) or optionally directly (without rubber) on the mountings. To glue in, or to fix additional ballast is not allowed.

Additions on official Competition Regulations Slot Racing Car Class „GT“.
Status: September 17th, 2005

ad.

Soportes de Carrocería: Se permite montar opcionalmente los soportes de carrocería especiales (PF.1224N o PF.1224CP), pero usando únicamente 1 solo par de ellos. Ambos soportes deben ser del mismo tipo. Los soportes de carrocería pueden ser deformados o recortados si es necesario para adaptarse su fijación a la carrocería.

bb. Las Las cuatro ruedas deben tocar la superficie de la pista (controlado en una superficie plana de verificación).

bc. La distancia mínima del coche completo al suelo al inicio de las clasificaciones y al inicio de la prueba será de 1.2mm. (medidos entre el eje trasero y el final del chasis en posición de reposo sobre una superficie plana) mientras que en el resto será de 1mm. Durante la carrera la distancia mínima al suelo es de 1mm. en todo el coche, incluidos los tornillos de fijación de la carrocería, la corona y los soportes de carrocería, medidos con la carrocería montada y en una superficie plana.

bd. Durante y después de la carrera, piezas de plástico de la carrocería está permitido que estén situadas por debajo de la altura mínima permitida de 1.00mm, siempre que estas no toquen la superficie de la pista. El control se realizará con el coche en reposo en una superficie plana.

gc. La fijación de la carrocería en los soportes puede realizarse mediante el uso de espuma de montaje standard (PF.1212 o SG.8214) o opcionalmente directo (sin espuma) en los soportes. Pegar a fijar contrapesos adicionales no está permitido.

Anexo al reglamento para la de competición de Slot clase “GT”
Additions on official Competition Regulations Slot Racing Car Class „GT“.
Status: September 17th, 2005



Rennklasse

Race Class

Categoria

GT

2005 – 2006

Offizielles Rennreglement - Anhang J
(Homologationsliste)

Official Competition Regulations - Attachment J
(Homologation List)

Reglamento oficial – anexo J
(Lista de homologaciones)

Anhang J Rennklasse „GT“
Attachement J Race Class „GT“
Anexo J para categoría „GT“

Homologationsliste / Homologation List / Lista de homologaciones

Übersicht - Scheme- Indice

Ja. Fahrwerk / Chassis / Chasis

Jaa. Montiertes Fahrwerk / Chassis Assembly / Montaje chasis

Seite / Page / Pagina 3

Jab. Fahrwerksteile / Chassis Parts / Piezas chasis

Seite / Page / Pagina 4

Jac. Datenblatt / Spec Sheet / Datos técnicos

Seite / Page / Pagina 5

Jb. Karosserie / Body

Jba. Karosserieteilemontage / Body Parts Fixing / Piezas de carrocería

Seite / Page / Pagina 6

Jbb. Karosseriegewicht / Body Weight / Contrapesos carrocería

Seite / Page / Pagina 7

Jbc. Karosseriebefestigung / Body Mounting / Montaje carrocería

Seite / Page / Pagina 7

Jc. Karosserietypen / Body Types

Jca. Zugelassene Karosserien / Homologated Bodies / Carrocerías homologadas

Seite / Page / Pagina 8

Jcb. Corvette C5R

Seite / Page / Pagina 9

Jcc. Ferrari Modena

Seite / Page / Pagina 11

Jcd. Honda NSX

Seite / Page / Pagina 13

Jce. Lamborghini Diablo

Seite / Page / Pagina 15

Jcf. Nissan Skyline GT-R

Seite / Page / Pagina 17

Jcg. Porsche 911GT1 Evo

Seite / Page / Pagina 19

Jcj. Toyota Supra GT

Seite / Page / Pagina 21

jci. Lamborghini Murcielago

Seite / Page / Pagina 23

jcj. Nissan 350Z

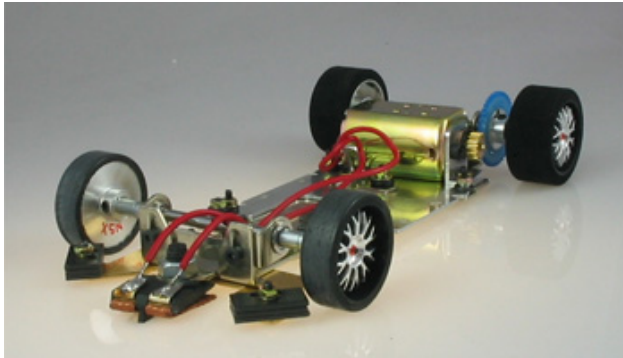
Seite / Page / Pagina 25



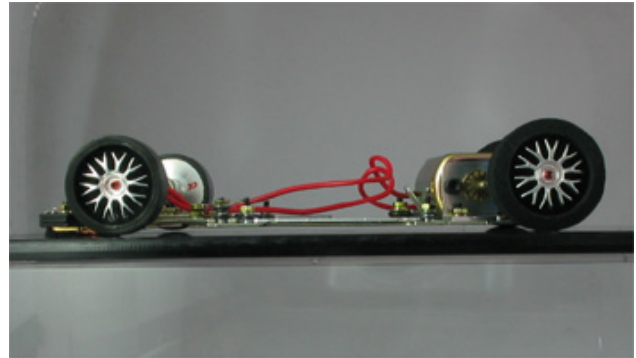
Offizieller Anhang zum Rennreglement Slot Racing Fahrzeugklasse „GT“. Änderungen vorbehalten.
Official Attachment of Competition Regulations Slot Racing Car Class „GT“. Subject to change without notice.
Anexo oficial para la categoría de competición Slot Racing “GT”. Sujeto a variaciones sin previo aviso.

Stand / Status / Actualizado: September 2005

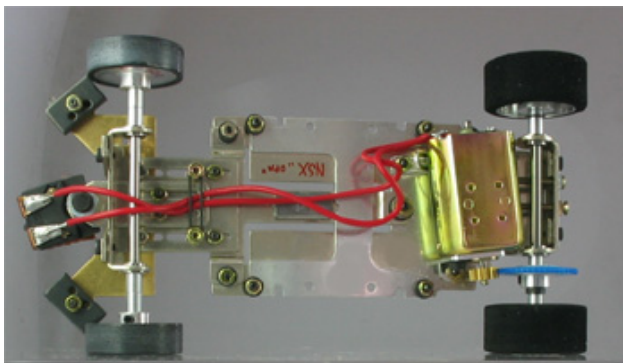
Jaa. Montiertes Fahrwerk / Chassis Assembly / Montaje Chasis



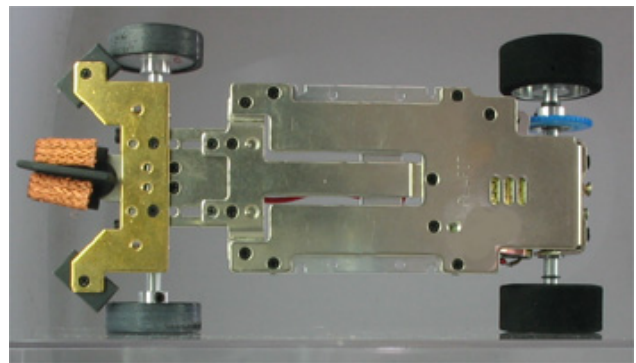
#1



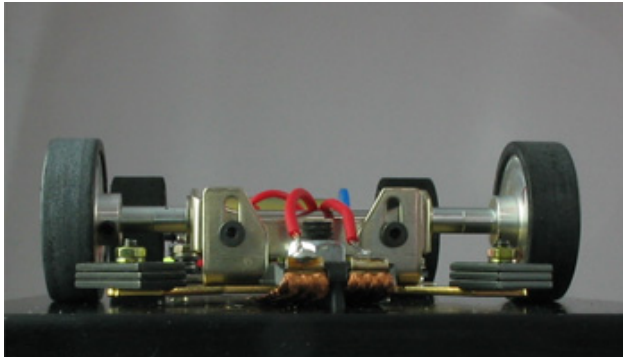
#2



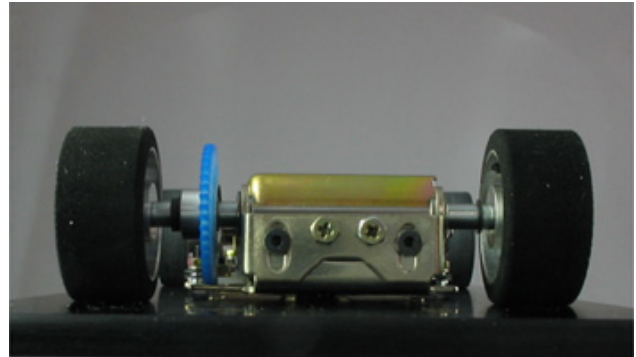
#3



#4



#5



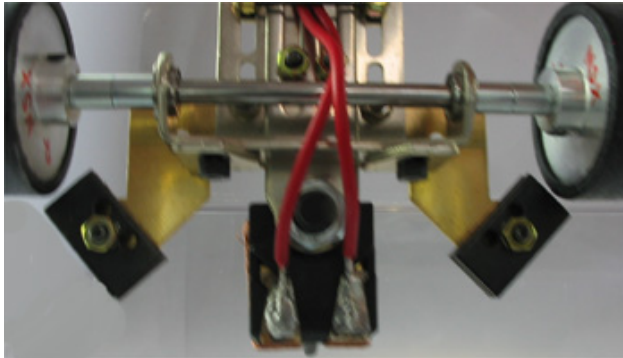
#6

Bilder/Pictures/Fotos #1 - #6

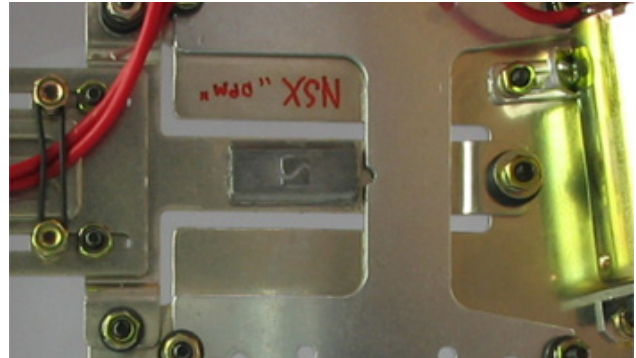
Komplett montiertes „Excel ProRacing“ Fahrwerk (Art.-Nr. PF.9611 oder PF9700GT als Komplett-Set) mit dem optional am vorderen Achsträger montierten Handlingskit.
Complete assembled „Excel ProRacing“ (Ref.-No. PF.9611 or PF9700GT as an complete set) chassis showing the optional additional mounted handlingskit on the front axle mounting support.

Chasis completo “Excel ProRacing” completamente montado (Ref. num. PF.9611 o PF.9611GT en versión de chasis completo) montado con contrapesos opcionales montados en el soporte del eje delantero.

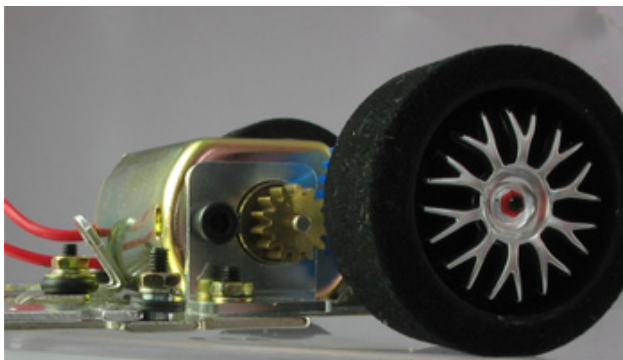
Jab. Fahrwerksteile / Chassis parts / Despiece Chasis



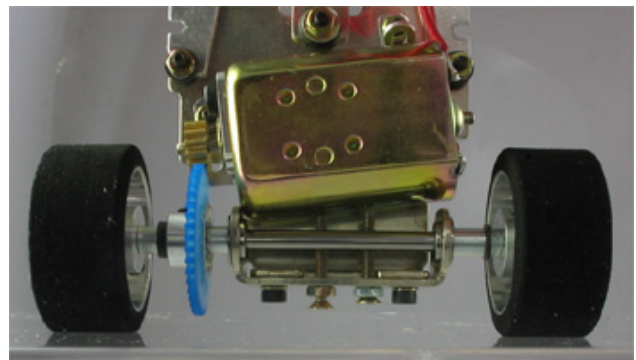
1



2



3



4

Bild / Picture # 1

Montierbarer Handlingskit. Wahlweise Metall- (PF.1314) oder Messingversion (PF.1314BX) und mit zusätzlichen Gewichtsplättchen (PF.1314B, PF.1314CP oder PF.1314CP2). Achshalter hier nach hinten gerichtet montiert.

Mountable handlingskit. Optional metall (PF.1314) or brass version (PF.1314BX) allowed and with additional ballast plates (PF.1314B, PF.1314CP oder PF.1314CP2) fixed on. Axle holder here the way backside mounted.

Contrapesos ajustables para montar. Estan permitidas las versiones metálicas (PF.1314) o en latón (PF.1314BX) con libertad de fijación de pletinas de ajuste de contrapesos (PF.1314B, PF.1314CP o PF.1314CP2). Soporte de ejes montados por detrás de su soporte.

Bild / Picture # 2

Zulässige Motorkabelführung hinter der Vorderachse und mit zusätzlich angebrachtem Bleigewicht auf der Karosserieträger-Grundplatte (H-Platte).

Allowed motor wire guiding behind the front axle and additionally fixed lead weight mounted on top of the body subframe (H-Plate).

Pliegues de cableado de motor homologado por detrás del eje delantero y peso fijado sobre el soporte central.

Bild / Picture # 3

Motohalter wahlweise Silberstahl- (PF.1309N) oder Aluminiumausführung (PF.1309X) zulässig. Hier mit einem gebogenem Motor-Fixierungsbügel.

Motor mounting bracket optional silver steel (PF.1309N) or aluminium (PF.1309X) version allowed. Here with a bended motor stay for motor fixing.

Soporte motor homologados de acero opcional (PF.1309N) o de aluminio (PF.1309X). En este caso doblado para mejorar la fijación del motor.

Bild / Picture # 4

Zusätzlich erlaubte Motorfixierung mittels Schrauben (mit Mutter bzw. Sprengling gesichert) die durch den Hinterachshalter geschraubt werden.

Optionally allowed motor fixing by screws (secured by nut and spring washer) through the rear axle mounting bracket.

Fijación homologada del soporte de motor mediante tornillos (asegurados mediante tuerca y arandela autoblocante) fijados a través del soporte de eje trasero.

Jac. Datenblatt / Spec Sheet / Ficha técnica

Jaca. Spurweite / Spur Wide / Anchura ejes

Spurweite (Vor- und Hinterachse). Spur wide (front and rear axle), Anchura ejes (delantero y trasero): max. 78mm

Jacb. Bodenfreiheit / Ground Clearance / altura al suelo

Beim ersten Start (gemessen zwischen Hinterachse und dem Fahrwerksende):
At the first start (measured between the rear axle and the end of the chassis):
En el inicio de la prueba (medido entre el eje traero y la parte final del chasis): min. 1,2mm

Ansonsten während und nach dem Rennen (unter dem gesamten Fahrwerk):
Otherwise that means during and after the race (under the complete chassis):
En en el resto y al final de la carrera (por debajo del chasis completo): min. 1,0mm

Jacc. Gewichte / Weights / Pesos

Das Gesamtgewicht eines Fahrzeugs (komplett montiert und einsatzbereit) beträgt:
The overall weight of a car (complete assembled and race ready) must be:
El peso total del vehículo (completamente montado y listo para correr) debe ser: min. 225gr.

Davon beträgt das Gewicht der Karosserie (inklusive Karosseriehalterung):
Therefrom the weight of the body (including body mountings) must be:
El peso de la carrocería (incluidos los soportes de carrocería) debe ser: min. 65gr.

Jacd. Betriebsspannung / Voltage / Voltaje

Die Betriebsspannung liegt (abhängig von den Bahnbedingungen) zwischen:
The supplied power range is rated (depending to the tracks conditions) between:
El suministro de corriente estará entre (dependiendo de las condiciones de la pista): min. 17 – max. 19v*

* Die gefahrene Spannung muß von der Rennleitung vor dem ersten freien Training bekannt gegeben werden, und ist für die gesamte Veranstaltung gültig.
* The exactly driven voltage must be announced by the race director before the first free practise. After the said voltage has to be carried on without a change for the complete race event.
* El voltaje exacto de la carrera será anunciado por el director de carrera antes del primera tanda de entrenamiento. Después de indicar el voltaje se mantendrá sin modificación hasta el final de la carrera.

Jace. Vorderräder / Front Wheels / Ruedas delanteras

Die Felge muß über über den folgenden Innendurchmesser verfügen:
The hubs must have an inner diameter of:
Las llantas deben tener un diametro interior de: min. 19mm

Der Außendurchmesser des kompletten Rades (Felge mit Reifen) beträgt:
The complete wheel must have an outer diameter (Hub with tire) of:
La rueda completa (neumático y llanta) debe tener un diámetro exterior de: min. 24mm

Die Reifenbreite beträgt (davon die Fahrbahnoberfläche berührend):
The tires width is (therefrom touching the track surface):
La anchura de los neumáticos debe ser (debiendo tocar en la superficie): min. 7mm (min. 6mm)

Jacf. Hinterräder / Rear Wheels / Ruedas traseras

Die Felge muß über über den folgenden Innendurchmesser verfügen:
The hubs must have an inner diameter of:
Las llantas deben tener un diámetro mínimo de: min. 19mm

Der Außendurchmesser des kompletten Rades (Felge mit Reifen) beträgt:
The complete wheel must have an outer diameter (Hub with tire) of:
La rueda completa (neumático y llanta) debe tener un diámetro exterior de: min. 25mm

Die Reifenbreite beträgt (davon die Fahrbahnoberfläche berührend):
The tires width is (therefrom touching the track surface):
La anchura de los neumáticos debe ser (debiendo tocar en la superficie): min. 13mm (min. 12,5 mm)

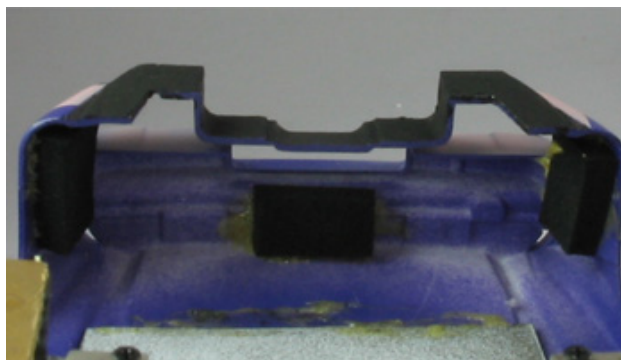
Wichtige Anmerkung / Important Note / Nota importante :

Das Fahrzeug muss den minimalen Vorgaben vor dem Rennen (ab dem Pflichttraining), während dem Rennen und nach dem Rennen entsprechend sein.
The car must be conform with the given minimum guidelines from the start (at the qualifications), during the race and also after the race.
El coche debe estar conforme con las dimensiones y pesos desde el inicio (en las clasificatorias), durante y al final de la carrera.

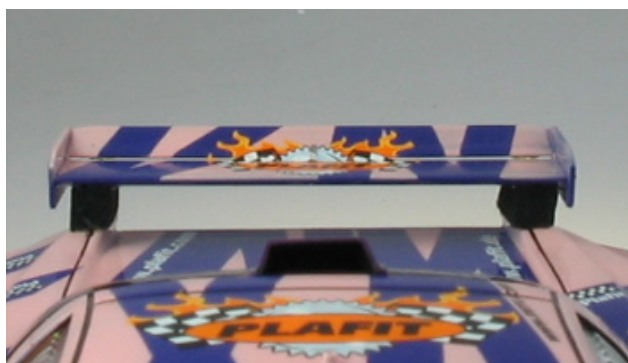
Jba. Karosserieteilemontage / Body Parts Fixing



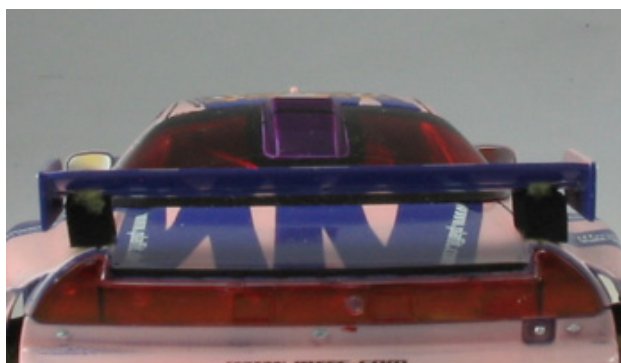
1



2



3



4

Bilder / Pictures # 1 + # 2

Wahlweise können Karosserieanbauteile auf der Innenseite ausschließlich mit Klebeband (Tape) verstärkt werden. Bei mehrteiligen Karosserien können die einzelnen Elemente mittels Verklebung durch MagicGlue (PF.8004) und Original-Montagegummi (PF.1212 bzw. SIGMA SG.8214) verbunden und dadurch zusätzlich gesichert werden.

Add on body parts can be reinforced only by using tape on the inside. Bodies with multiple parts can be secured glued together when fixing the separate body part(s) by using additionally MagicGlue (PF.8004) in combination with original-mounting rubber (PF.1212 or SIGMA SG.8214).

Piezas separadas de la carrocería pueden ser reforzadas usando cinta adhesiva desde el interior. Las carrocerías multipiezas pueden ser fijadas y reforzadas entre ellas mediante cola Magic Glue (PF.8004) en combinación con la espuma de montaje original (PF.1212 o SG.8214).

Bilder / Pictures # 3 + # 4

Die Befestigungsart der Außenspiegel und des Heckspoilers ist flexibel möglich. Der Heckspoiler kann in Verbindung mit Gummimaterial montiert werden, wobei Anzahl und Montagepunkte der Gummihalter mit denen des Originalspoilers übereinstimmen müssen. Die Gummihalter selbst dürfen (jeweils in Fahrtrichtung gesehen) nicht länger als die Spoilerbreite und in der Stärke nicht breiter als 4mm sein. Grundsätzlich muß der Heckspoiler in gleicher Position und Höhe entsprechend der Bausatzausführung angebracht werden.

The mounting of mirrors and rear spoilers can optionally done in a flexible way. Rear spoilers can be mounted by using rubber materials as long as they match the original mountings in quantity and fixing places of the original spoiler. Optional rubber mountings can not be longer as the original width of the spoiler and not be thicker as 4mm (both measured in driving direction). In general an optimal fixed rear spoiler must be fixed in the same position and height as the original equipment spoiler.

El montaje de los retrovisores y alerones puede estar hecho de forma flexible. El alerón posterior puede estar montado con material espumoso siempre que coincida con los originales en cantidad y posición de fijación. Los soportes de espuma opcionales para el alerón posterior no pueden ser más largos que la anchura del alerón original y no más grueso de 4 mm (ambos medidos en dirección de conducción). En general el alerón posterior opcional debe de estar fijado en la misma posición y altura que el alerón original.

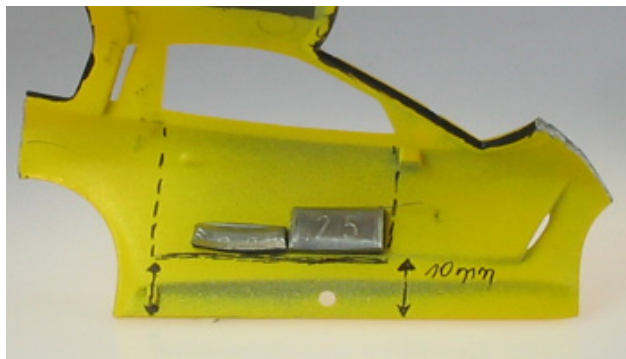
Wichtige Anmerkung / Important Note / Nota importante:

Die Karosserie bzw. Karosserieteile dürfen nicht verändert noch erleichtert (d.h. „dünner“ geschliffen) werden. Veränderungen am äußeren Erscheinungsbild, inklusive „Formanpassungen“ welche die Karosserie breiter (einschließlich der „gespreizten“ Montage mit weiter nach außen gezogenen Karosseriehaltern), niedriger oder länger machen, sind unzulässig.

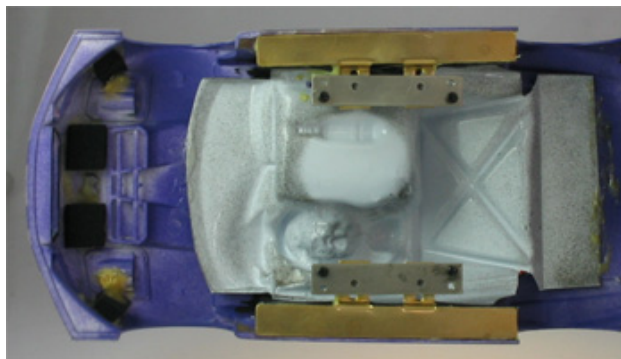
The body including body parts are not allowed to be modified or lighten (e.g. „thinner“ made materials). Changes in the outside appearance of the body, including „modifications“ making the body wider (inclusiv an „overblown“ fixing on the body holders), lower or longer are not allowed.

La carrocería y las piezas de la carrocería no se pueden modificar o aligerar (como por ejemplo materiales más delgados). Cambios en la apariencia exterior de la carrocería, incluido „modificaciones“ haciendo la carrocería más ancha (inclusive una „sobre presión“ en la fijación de soportes de carrocería), más bajo o más largo no están permitidos.

Jbb. Karosseriegewicht / Body Weight / Contrapesos carrocería
Jbc. Karosseriebefestigung / Body Mounting / Soportes carrocería



1



2



3



4

Bild / Picture # 1

Das Karosseriegewicht - inklusive Karosserieträger und Schrauben - beträgt mindestens 65 Gramm. Wichtig: Falls eine komplette montierte Karosserie dieses Mindestgewicht nicht erreichen sollte, müssen Zusatzgewichte (Bleiplättchen) an der Innenseite der Karosserie befestigt werden. DIE GEWICHTE MÜSSEN IM BEREICH DER SEITENSCHIEBEN 10mm OBERHALB DER TÜRSCHWELLERUNTERKANTE ANGEBRACHT SEIN.

The Total body weight – including the body mountings and screws – must be 65gr minimum. Important: If the complete assembled body will not reach this weight additional weight (lead plate) has to be added on the inside of the body. THIS ADDITIONAL WEIGHT HAS TO BE FIXED IN THE AREA OF THE SIDE WINDOWS 10 mm ABOVE THE END OF THE BODY.

. El peso mínimo de la carrocería (incluido los soportes de carrocería) debe ser 65mm. Importante: Si la carrocería completamente montada no llegase al peso mínimo requerido, se deberá añadir plomo en el interior de la carrocería. ESTOS PESOS DEBERÁN SER UBICADOS EN EL AREA VERTICAL DE LAS VENTANILLAS LATERALES A UN MÍNIMO DE 10mm. DE ALTURA DE LA BASE DEL PANEL LATERAL DE LA CARROCERÍA.

Bild / Picture # 2

Karosserieträger komplett mit Karosseriehalterungen. Wahlweise Silberstahl- (PF.1224N) oder Messinghalter (PF.1224CP), d.h. eine Halterung je Seite zulässig, wobei an jeder Seite die gleichen Halter zu verwenden sind. Die Halter können geformt werden, wenn dies zur Montage an der verwendeten Karosserie notwendig ist.

Karosseriemontage: Die Befestigung der Karosserie am Karosseriehalter kann entweder mit dem serienmäßigen Montagegummi (PF.1212 bzw. SIGMA SG.8214) in Verbindung mit MagicGlue (PF.8004), oder wahlweise mittels einem dünnen Auftrag Epoxidkleber direkt am Halter (ohne Gummi) erfolgen.

Body mount plates complete with body holders. Optionally silver steel (PF.1224N) or brass version (PF.1224CP), that means a single holder per side allowed, but on both sides the same types must be used. The body holders can be formed if this is necessary to fit on the used body type.

Body Mounting: The fixing of the body on the body mounts can be done by using the standard mounting rubber (PF.1212 or SIGMA SG.8214) in combination with MagicGlue (PF.8004) or optionally with a thin coat application of Epoxy directly (without rubber) on the mountings.

Portasopos y soportes de carrocería completos. Opcionalmente se permite montar los soportes de carrocería de una sola pieza (PF.1224N o PF.1224CP). Estos deben ser montados uno por cada lado y deben de ser igual tipo. Los soportes pueden ser modificados en su forma para adaptarse correctamente a la carrocería usada.

Fijación de la carrocería: La fijación de la carrocería a los soportes de la carrocería puede realizarse mediante el uso de la espuma de montaje original Sigma (PF. 1212 o SG. 8214) en combinación con MagicGlue (PF.8004) o opcionalmente de manera directa (sin espuma) a los soportes de fijación con una fina capa de cola Epoxy.

Bild / Picture # 3

In die Karosserie eingeklebte Halterungen mit den vier Montageschrauben zur Befestigung der Karosserie-Trägergrundplatte (H-Platte).

Body with glued in body holders including the 4 mounting screws to fix on the body subframe (H-plate).

Carrocería con soportes de carrocería encolados y los 4 tornillos de fijación de estos al central H del chasis.

Bild / Picture # 4

Karosserie fertig montiert am Fahrwerk.

Body ready mounted on chassis.

Carrocería lista montada sobre el chasis.

Jca. Zugelassene Karosserien / Homologated Bodies / Carrocerías homologadas

Zulässige Karosserien für die Fahrzeugklasse „GT“ werden in den offiziellen Homologationblättern aufgeführt. Mit der Zulassung sind die Karosserien automatisch zur Rennteilnahme bei nationalen und internationalen Sportveranstaltungen startberechtigt.

Useable bodies for the race class „GT“ are listed in the official homologation sheets. With the homologation the body is automatically conform to start at national and international race meetings.

Carrocerías validas para la categoría “GT” indicadas en la lista oficial de homologaciones. Con la homologación, la carrocería está automáticamente conforme para participar en competiciones nacionales e internacionales.

Offizielle Homologationsliste Karosserietypen „GT“		Hersteller	(Art.-Nr.)
Official Homologation List „GT“ Bodies		Manufacturer	(Ref.-No.)
Lista oficial de carrocerías homologadas para “GT”		Fabricante	(Ref. -N°)
jcb.	Corvette C5R	REVELL	(z.B. 07221)
jcc.	Ferrari Modena	TAMIYA	(z.B. 24228)
jcd.	Honda NSX	TAMIYA	(z.B. 24198)
jce.	Lamborghini Diablo	REVELL	(z.B. 07365)
jcf.	Nissan Skyline GT-R	TAMIYA	(z.B. 24268)
jcg.	Porsche 911GT1 Evo	REVELL	(z.B. 12177)
jch.	Toyota Supra GT	TAMIYA	(z.B. 24163)
jci.	Lamborghini Murcielago	FUJIMI	(z.B. 12196)
jcj.	Nissan 350Z	TAMIYA	(z.B. 24277)

Wichtige Anmerkungen / Important Notes / Nota importante:

a) Bei Modellen eines Original-Fahrzeugherstellers ersetzt ein neu zugelassener Typ automatisch den bisherigen alten Typ. Es gelten folgende Fristen:
Neue Karosserien sind 6 Monate nach dem Datum des Zulassungsanfangs (ZA) zur Rennteilnahme zugelassen. Für Karosserien deren Homologation auslaufend ist, gilt ein Übergangszeitraum von 12 Monaten ab dem Datum des Zulassungsendes (ZE).
Eine längere Verwendungsmöglichkeit einer zuvor international homologierten aber ausgelaufenen Karosserie bei nationalen Sportveranstaltungen ist möglich, wenn dies durch den Veranstalter erlaubt und in der Ausschreibung entsprechend aufgeführt ist.

In concern of different models made from an original car manufacturer the new homologated typ will always supersedes the old typ. Following periods are valid:

New bodies are allowed to use in competition racing after 6 months of the homologation date (ZA). For bodies with obsolete homologation there is an transit time of 12 month valid after the homologation deadline date (ZE).

A longer useability of a before international homologated but exhausted body for national race events is possible, if the race organiser will allow the use and announce this clearly in the race informations.

Debido a que existen diferentes modelos de un fabricante de coches reales, una nueva homologación de modelo siempre reemplaza el modelo anterior. Los siguientes periodos de homologación son válidos:

Nuevas carrocerías son válidas para su competición después de 6 meses de su fecha de homologación (ZA). Carrocerías con homologación caducada existe un tiempo de tránsito de 12 meses valido después de su fecha de fin de homologación (ZE).

El uso de las carrocerías con homologación caducada para eventos nacionales es posible, si el organizador de la carrera permite su uso y lo especifica claramente en la información de la carrera.

b) Die bei den Karosserieherstellern angegebenen Artikel-Nummern sind lediglich als Referenz aufgeführt um damit den jeweiligen Karosserietyp genau zu definieren.

Wahlweise sind bei identischen Karosserien (Karosserie-Bausätze) des gleichen Herstellers auch andere Ausführungen mit abweichender Artikel-Nummer, einschließlich der vom Hersteller verfügbaren Karosserie- und Dekorationsvarianten, zulässig.

The given Ref.-No. of the body manufacturers are only as references to allow a clear definition of the concerned body type.

Optionally the use of identical bodies (body kits) from the same manufacturer of versions with other Ref.-Nos., including altered bodies and different decals is allowed.

La referencia indicada del fabricante de la carrocería es únicamente para permitir una clara definición del tipo de modelo.

Opcionalmente el uso de carrocerías idénticas (maquetas de carrocerías) del mismo fabricante con otras referencias, incluidas carrocerías con cambios y diferentes decoraciones están permitidas.

Jcb. Homologationsblatt / Homologation Sheet / Ficha de homologación

CORVETTE C5R

Hersteller und Art.-Nr. / Manufacturer and Ref.-No. / Fabricante y Ref:

REVELL #07221 *



1



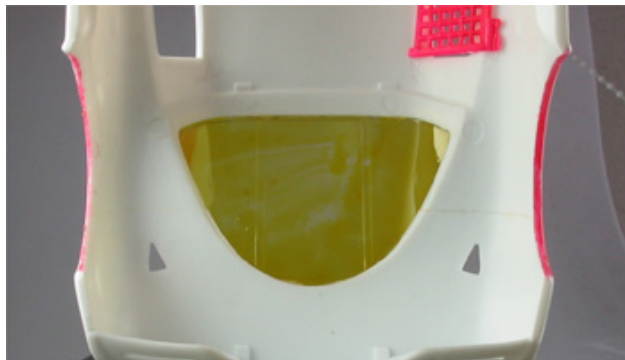
2



3



4



5

Jcb. Homologationsblatt / Homologation Sheet / Ficha de homologación

CORVETTE C5R REVELL #07221* Homologationsdatum / Date of Homologation / Fecha homologación

Zugelassen an / Valid from / Válido desde: (ZA)01.01.2001. Ablauf Homologation / Deadline of homologation / Fin de homologación: (ZE) xx.xx.xxxx

Bei intern. Rennen startberechtigt ab - bis / Valid for intern. racing from - until / Válido para competiciones intern. desde - hasta : 01.07.2001 - xx.xx.xxxx.

Allgemein / General / General

Ausgenommen der zulässigen Änderungen sind sämtliche Modifikationen einschließlich der Erleichterung der Karosserie verboten! In der Draufsicht hat die Karosserie das Fahrwerk und sämtliche Fahrwerksteile komplett abzudecken. **a)** Frontspoilerlippe (nicht abgebildet) wahlweise montierbar, **b)** Unterschiedliche Lufteinlässe / Spoiler / Lampenverglasungen etc. sind zulässig wenn als Original - Bausatz (bzw. im Bausatz als Zubehör) vorhanden, **c)** Die Befestigungsart des Heckspoilers kann wahlweise flexibel mit Gummimaterial erfolgen, solange der Gummiträger der Anzahl der Originalträger (d.h. Spoilerhalter) entspricht, in der Breite nicht länger wie der Spoiler selbst und nicht dicker als 4mm ist. Der Heckspoiler kann wahlweise durch den Universal-Heckspoiler (TOP SLOT Art.-Nr. TP.4007) ersetzt werden. Der Heckspoiler muß in der gleichen Position und Höhe wie an der Originalkarosserie angebracht sein, **d)** Außenspiegel (Flexible Befestigung zulässig, jedoch keine Klebebandmontage) und Scheibenwischer müssen vorhanden, können aber in der Ausführung (nur Vollplastikmaterial) vom Bausatz abweichend sein, **e)** Cockpit von SIGMA wahlweise als Links- (Art.-Nr. SG.9718) oder Rechtslenker (SG.9719) zulässig (Fahrerplatzierung entsprechend Original bevorzugt). Das Cockpit muß vorbildgerecht im Fahrzeug platziert sein und darf in Länge und Breite nur um das Mass reduziert werden, welches zur Montage in der Karosserie notwendig ist. Im Weiteren ist der Zuschnitt der Innenraumabdeckung so zu gestalten, dass alle Fahrwerksteile verdeckt sind. Wenn nötig kann das Cockpit durch dünne Klebestreifen auf das benötigte Maß vergrößert werden. Die Bemalung von Innenraum und Fahrerfigur ist realistisch auszuführen. Das Cockpit kann wahlweise eingeklebt oder mit Klebeband in der Karosserie befestigt werden.

* Einschließlich identischer REVELL Bausätze (z.B. mit anderem Beklebungssatz, abweichenden Lufteinlässen oder anderen Spoilern) welche jedoch exakt auf diesem Karosserietyp basieren.

Beside allowed changes all other modifications on the body including to make it thinner/lighter are not allowed! From top view the body has to cover completely the chassis and all chassis components. **a)** Frontspoiler lip section (not shown) can be fixed optionally, **b)** Different type air intakes / spoilers / headlamp covers etc. are only allowed when existing in an original kit (or as accessories included in the kit), **c)** The way of fixing the rear spoiler can also be done in an flexible way using rubber materials, but only when the rubber is not thicker than 4mm, not wider as the width of the spoiler and the quantity of fixing post(s) and the fixing points remains the same. Optionally the original rear spoiler can be replaced by an universal typ (TOP SLOT Ref.-No. TP.4007). The rear spoiler must be fixed in the same position and height as the original body kit mountings, **d)** Mirrors can be also flexible fixed (but not in the way of using tape) and wiper must be fitted on the body but can be replaced by not original types (as long they are made in full plastic materials), **e)** Left (Ref.-No. SG.9718) or right hand driver cockpits (Ref.-No. SG.9719) from SIGMA allowed (Drivers position as shown as in the original car preferred). The cockpit must be placed like the original inside the body while the interior can be cutted in length and width only in the size to fit into the body. Additionally the cut of the cockpit has to be done in a way that all chassis parts are covered. If necessary the cockpit can be extended to the needed dimension by using thin tape. The painting of the interior and driver figure has to be done providing a realistic look. The cockpit can be glued in or fixed with tape inside the body.

* Including indentical REVELL kits (for example with different decals, modified air intakes or different spoilers) wich are exactly based on this style of body type.

A parte de los cambios permitidos, cualquier otra modificación en la carrocería, incluido aligeramiento o adelgazamiento no están permitidos ! La carrocería tiene que cubrir las ruedas, ejes, chasis (incluida la guía) desde una vista superior. **a)** El spoiler delantero (no mostrado) puede ser fijado opcionalmente, **b)** Diversas tomas de aire, alerones, cubre faros, etc... están permitidos siempre que existan en la maqueta original (o como accesorios incluidos en la maqueta) **c)** El alerón posterior puede estar montado con material flexible usando material espumoso siempre que coincida con los originales en cantidad y posición de fijación. Los soportes de espuma opcionales para el alerón posterior no pueden ser más largos que la anchura del alerón y no más grueso de 4 mm (ambos medidos en dirección de conducción). Opcionalmente se permite reemplazar el alerón original por el de uso universal (TOP SLOT Ref. No. TOP-4007). El alerón posterior opcional debe de estar fijado en la misma posición y altura que el alerón original. **d)** Retrovisores tambien pueden ser fijados de forma flexible (no mediante la modalidad de cinta adhesiva), los limpiaparabrisas deben ser fijados a la carrocería pueden ser substituidos por unos no originales (siempre que esten fabricados completamente en plástico). **e)** Se debe montar el cockpit Sigma tridimensional con figura de piloto a escala correcta (SG. 9718 piloto izquierdo o SG. 9719 piloto derecho). El interior debe estar situado como el original dentro de la carrocería. El interior puede ser cortado en longitud y anchura solo en la medida de acoplarse dentro de la carrocería. Adicionalmente el corte del cockpit debe realizarse de forma que las piezas del chasis estén cubiertas, si es necesario el cockpit puede ser extendido a la dimensión necesaria con el uso de cinta. La decoración del interior del cockpit y del piloto debe realizarse de forma realista. El cockpit puede ser fijado con cola o cinta adhesiva al interior de la carrocería.

* Abarca maquetas REVELL idénticas (por ejemplo con diferente decoraciones, tomas de aire modificadas o diferentes spoilers) que sean basadas exactamente en este tipo de carrocería.

Bild - Picture - Foto #1

Karosserieansicht mit zugeschnittener Cockpitgröße. Body view with cutted cockpit size. Vista de la carrocería con el cockpit recortado.

Bild - Picture - Foto #2

Karosserie Seitenansicht mit den erforderlichen Anbauteilen (Ohne Frontlippe, wahlweise montierbar). Body side view with the needed parts fitted on (without spoiler lip, optionally to mount). Vista lateral de la carrocería con las piezas necesaria fijadas (sin spoiler delantero, opcional en el montaje)

Bild - Picture - Foto #3

Karosserie Frontansicht mit den erforderlichen Anbauteilen (Ohne Frontlippe, wahlweise montierbar). Body front view with the needed parts fitted on (without spoiler lip, optionally to mount). Vista frontal de la carrocería con las piezas necesarias fijadas (sin spoile delantero, opcional en el montaje)

Bild - Picture - Foto #4

Karosserie Heckansicht mit den erforderlichen Anbauteilen. Body rear view with the needed parts fitted on. Vista trasera con las piezas necesarias fijadas.

Bild - Picture - Foto #5

Die Innenseite der Radkastenkannten an den Hinterrädern kann entfernt werden um damit etwas mehr Raum für die Hinterräder zu schaffen (wie bei der linken Seite), wobei die Größe der Radausschnitte und das äußere Erscheinungsbild unverändert bleiben müssen. In inside of the wheel arches on the real wheel can be reduced in material tickness to win more space for the wheels (as here on left side), as long as the size of the wheel arches and the external look remains the same as before. El interior de los pasos de ruedas posteriores pueden ser reducidos en grosor para ganar mas espacio para las ruedas (como en este caso en la parte izquierda), siempre que la medida del paso de ruedas exterior permanezca el original.

Jcc. Homologationsblatt / Homologation Sheet / Ficha de homologación

FERRARI MODENA

Hersteller und Art.-Nr. / Manufacturer and Ref.-No. / Fabricante y Ref:

TAMIYA 24228 *



#1



#2



#3



#4



#5



#6



#7



#8

Jcc. Homologationsblatt / Homologation Sheet / Ficha de homologación

FERRARI MODENA TAMIYA 24228* Homologationsdatum / Date of Homologation / Fecha homologación

Zugelassen an / Valid from / Válido desde: (ZA)01.01.2001. Ablauf Homologation / Deadline of homologation / Fin de homologación: (ZE) xx.xx.xxxx

Bei intern. Rennen startberechtigt ab - bis / Valid for intern. racing from - until / Válido para competiciones intern. desde - hasta : 01.07.2001 - xx.xx.xxxx.

Allgemein / General

Ausgenommen der zulässigen Änderungen sind sämtliche Modifikationen einschließlich der Erleichterung der Karosserie verboten! In der Draufsicht hat die Karosserie das Fahrwerk und sämtliche Fahrwerksteile komplett abzudecken. **a)** Wahlweise können Karosserieanbauteile auf der Innenseite ausschließlich mit Klebeband (Tape) verstärkt werden. Bei mehrteiligen Karosserien können die einzelnen Elemente mittels Verklebung durch MagicGlue (PF.8004) und Original-Montagegummi (PF.1212 bzw. SIGMA SG.8214) verbunden und dadurch zusätzlich gesichert werden, **b)** Frontspoilerlippe/Lufteinlaßteil (mindestens 9mm breit) anzubringen, **c)** Heckabschluß bis Anfang Radkasten (mindestens 9mm breit) anzubringen, **d)** Mit zusätzlichem Spoiler (FLY Art.-Nr.: FY.79537) oberhalb der Heckklappe mit dem Klappe abschließend anzubringen, **e)** Die Befestigungsart des Heckspoilers kann wahlweise flexibel mit Gummimaterial erfolgen, solange der Gummiträger der Anzahl der Originalträger (d.h. Spoilerhalter) entspricht, in der Breite nicht länger wie der Spoiler selbst und nicht dicker als 4mm ist. Der Heckspoiler kann wahlweise durch den Universal-Heckspoiler (TOP SLOT Art.-Nr. TP.4007) ersetzt werden. Der Heckspoiler muß in der gleichen Position und Höhe wie der FLY Heckspoiler an der Karosserie angebracht sein, **f)** Außenspiegel (Flexible Befestigung zulässig, jedoch keine Klebebandmontage) und Scheibenwischer müssen vorhanden, können aber in der Ausführung (nur Vollplastikmaterial) vom Bausatz abweichend sein, **g)** Cockpit von SIGMA wahlweise als Links- (Art.-Nr. SG.9718) oder Rechtslenker (SG.9719) zulässig (Fahrerplatzierung entsprechend Original bevorzugt). Das Cockpit muß vorbildgerecht im Fahrzeug platziert sein und darf in Länge und Breite nur um das Mass reduziert werden, welches zur Montage in der Karosserie notwendig ist. Im Weiteren ist der Zuschnitt der Innenraumabdeckung so zu gestalten, dass alle Fahrwerksteile verdeckt sind. Wenn nötig kann das Cockpit durch dünne Klebestreifen auf das benötigte Maß vergrößert werden. Die Bemalung von Innenraum und Fahrerfigur ist realistisch auszuführen. Das Cockpit kann wahlweise eingeklebt oder mit Klebeband in der Karosserie befestigt werden.

* Einschließlich identischer TAMIYA Bausätze (z.B. mit anderem Beklebungssatz, abweichenden Lufteinlässen oder anderen Spoilern) welche jedoch exakt auf diesem Karosserietyp basieren.

Beside allowed changes all other modifications on the body including to make it thinner/lighter are not allowed!

From top view the body has to cover completely the chassis and all chassis components. **a)** Add on body parts can be reinforced only by using tape on the inside. Bodies with multiple parts can be secured glued together when fixing the separate body part(s) by using additionally MagicGlue (PF.8004) in combination with original-mounting rubber (PF.1212 or SIGMA SG.8214). **b)** Frontspoilerlips/Air intakes section (minimum 9mm wide) has to be fitted, **c)** Rear end section from starting from the end of the rear wheel arches until the end of the body (minimum 9mm wide) has to be fitted, **d)** With additional spoiler (FLY Ref.-No.: FY79537). Spoiler has to be fitted on top of the rear hatchback in the way that the end of the spoiler is matching the end of the rear bonnet, **e)** The way of fixing the rear spoiler can also be done in an flexible way using rubber materials, but only when the rubber is not thicker than 4mm, not wider as the width of the spoiler and the quantity of fixing post(s) and the fixing points remains the same. Optionally the original rear spoiler can be replaced by an universal typ (TOP SLOT Ref.-No. TP.4007). The rear spoiler must be fixed in the same position and height as the FLY spoiler fits on the body, **f)** Mirrors (can be also flexible fixed but not in the way of using tape) and wiper must be fitted on the body but can be replaced by not original types (as long they are made in full plastic materials), **g)** Left (Ref.-No. SG.9718) or right hand driver cockpits (Ref.-No. SG.9719) from SIGMA allowed (Drivers position as shown as in the original car preferred). The cockpit must be placed like the original inside the body while the interior can be cutted in length and width only in the size to fit into the body. Additionally the cut of the cockpit has to be done in a way that all chassis parts are covered. If necessary the cockpit can be extended to the needed dimension by using thin tape. The painting of the interior and driver figure has to be done providing a realistic look. The cockpit can be glued in or fixed with tape inside the body.

* Including indetical TAMIYA kits (for example with different decals, modified air intakes or different spoilers) wich are exactly based on this style of body type.

A parte de los cambios permitidos, cualquier otra modificación en la carrocería, incluido aligeramiento o adelgazamiento no están permitidos! La carrocería tiene que cubrir las ruedas, ejes, chasis (incluida la guía) desde una vista superior. **a).** Las piezas adicionales a la carrocería pueden ser reforzadas únicamente mediante cinta adhesiva desde el interior. Carrocerías con múltiples piezas pueden ser reforzadas fijándolas mediante cola MagicGlue (PF. 8004) en combinación con la espuma de montaje original Sigma (PF. 1212 o SG. 8214). **b)** El spoiler delantero / toma de aire (mínimo de 9mm) debe ser fijado. **c)** La parte posterior del chasis desde el paso de ruedas hasta el final de la carrocería debe ser fijado con una anchura mínima de 9mm. **d)** Se debe montar un alerón posterior (FLY Ref.-No.: FY79537) este debe ser situado en la parte superior del capó trasero de forma que ambos terminen alineados a final de este. **e)** El alerón debe estar montado con material flexible usando material espumoso siempre que coincida con los originales en cantidad y posición de fijación. Los soportes de espuma opcionales para el alerón posterior no pueden ser más largos que la anchura del alerón y no más grueso de 4 mm (ambos medidos en dirección de conducción). Opcionalmente se permite reemplazar el alerón original por el de uso universal (TOP SLOT Ref. No. TOP-4007). El alerón posterior opcional debe de estar fijado en la misma posición y altura que el alerón FLY original. **f)** Retrovisores tambien pueden ser fijados de forma flexible (no mediante la modalidad de cinta adhesiva), los limpiaparabrisas deben ser fijados a la carrocería pueden ser substituidos por unos no originales (siempre que esten fabricados completamente en plástico). **g)** Se debe montar el cockpit Sigma tridimensional con figura de piloto a escala correcta (SG. 9718 piloto izquierdo o SG. 9719 piloto derecho). El interior debe estar situado como el original dentro de la carrocería. El interior puede ser cortado en longitud y anchura solo en la medida de acoplarse dentro de la carrocería. Adicionalmente el corte del cockpit debe realizarse de forma que las piezas del chasis estén cubiertas, si es necesario el cockpit puede ser extendido a la dimensión necesaria con el uso de cinta. La decoración del interior del cockpit y del piloto debe realizarse de forma realista. El cockpit puede ser fijado con cola o cinta adhesiva al interior de la carrocería.

* Abarca maquetas TAMIYA idénticas (por ejemplo con diferente decoraciones, tomas de aire modificadas o diferentes spoilers) que sean basadas exactamente en este tipo de carrocería.

Bild / Picture #1

Karosserieansicht mit zugeschnittener Cockpitgröße.

Body view with cutted cockpit size.

Vista de la carrocería con el cockpit recortado.

Bild / Picture #2

Karosserie Seitenansicht mit den erforderlichen Anbauteilen.

Body side view with the needed parts fitted.

Vista lateral de la carrocería con todas las piezas necesarias fijadas.

Bild / Picture #3

Karosserie Frontansicht mit den erforderlichen Anbauteilen.

Body front view with the needed parts fitted on.

Vista delantera de la carrocería con todas las piezas necesarias fijadas.



Bild / Picture #4

Karosserie Heckansicht mit den erforderlichen Anbauteilen.

Body rear view with the needed parts fitted on.

Vista posterior de la carrocería con todas las piezas necesarias fijadas.

Bild / Picture #5

Karosserie Unterseite vorne – mit angebrachter Frontlippe / Lufteinlassteil (Bild zeigt komplettes Bodenteil in schwarz, jedoch nur der helle Bereich von mindestens 9mm Breite ist erforderlich).

Body front underside – with fitted front lip /air intake section (Picture shows complete underpan section in black, but only the brighter marked area of minimum 9mm wide is needed).

Vista inferior del frontal de la carrocería con el spoiler delantero y toma de aire (La foto muestra todo el frontal inferior en color negro, pero únicamente la parte marcada de 9mm. de anchura es necesaria).

Bild / Picture #6

Karosserie Unterseite hinten – mit angebrachtem Heckabschluß und Spoiler (Bild zeigt komplettes Bodenteil in schwarz, jedoch nur der helle Bereich von mindestens 9mm Breite ist erforderlich).

Body rear underside – with fitted rear end section and spoiler (Picture shows complete underpan section in black, but only the brighter marked area of minimum 9mm wide is needed).

Vista inferior posterior de la carrocería con el spoiler trasero fijado. (La foto muestra todo el inferior en color negro, pero únicamente la parte marcada de 9mm. de anchura es necesaria).

Bilder / Pictures #7 + #8

Karosserie mit zusätzlichem Spoiler (FLY Art.-Nr.:FY.79537) oberhalb der Heckklappe und mit der Klappe abschließend anzubringen.

Body with additional spoiler (FLY Ref.-No.: FY79537) to be fitted on top of the rear hatchback with the end of the spoiler matching the end of the rear bonnet.

Carrocería con alerón adicional (FLY ref. num. FLY 79537) este debe ser situado en la parte superior del capó trasero de forma que ambos terminen alineados a final de este.

Jcd. Homologationsblatt / Homologation Sheet / Ficha de homologación

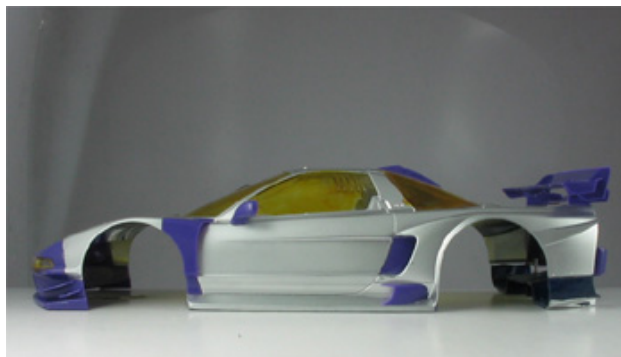
HONDA NSX

Hersteller und Art.-Nr. / Manufacturer and Ref.-No. / Fabricante y Ref:

TAMIYA 24198 *



1



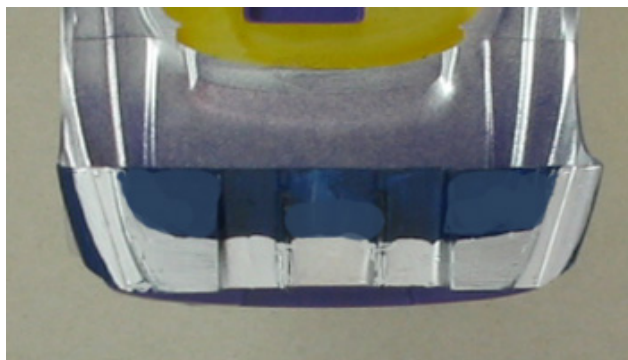
2



3



4



5

Jcd. Homologationsblatt / Homologation Sheet / Ficha de homologación

HONDA NSX TAMIYA #24198* Homologationsdatum / Date of Homologation / Fecha de homologación

Zugelassen an / Valid from / Válido desde: (ZA) 01.01.1999 Ablauf Homologation / Deadline of homologation / Fin de homologación: (ZE) xx.xx.xxxx

Bei intern. Rennen startberechtigt ab - bis / Valid for intern. racing from - until / Válido para competiciones intern. desde - hasta : 01.07.1999 - xx.xx.xxxx.

Allgemein / General / General

Ausgenommen der zulässigen Änderungen sind sämtliche Modifikationen einschließlich der Erleichterung der Karosserie verboten! In der Draufsicht hat die Karosserie das Fahrwerk und sämtliche Fahrwerksteile komplett abzudecken. **a)** Wahlweise können Karosserieanbauteile auf der Innenseite ausschließlich mit Klebeband (Tape) verstärkt werden. Bei mehrteiligen Karosserien können die einzelnen Elemente mittels Verklebung durch MagicGlue (PF.8004) und Original-Montagegummi (PF.1212 bzw. SIGMA SG.8214) verbunden und dadurch zusätzlich gesichert werden. **b)** Unterschiedliche Lufteinlässe / Spoiler / Lampenverglasungen etc. sind zulässig wenn als Original - Bausatz (bzw. im Bausatz als Zubehör) vorhanden, **c)** Heckabschluß bis Anfang Radkasten (mindestens 9mm breit) anzubringen, **d)** Die Befestigungsart des Heckspoilers kann wahlweise flexibel mit Gummimaterial erfolgen, solange der Gummiträger der Anzahl der Originalträger (d.h. Spoilerhalter) entspricht, in der Breite nicht länger wie der Spoiler selbst und nicht dicker als 4mm ist. Der Heckspoiler kann wahlweise durch den Universal-Heckspoiler (TOP SLOT Art.-Nr. TP.4007) ersetzt werden. Der Heckspoiler muß in der gleichen Position und Höhe wie an der Original-Heckspoiler angebracht sein, **e)** Außenspiegel (Flexible Befestigung zulässig, jedoch keine Klebebandmontage) und Scheibenwischer müssen vorhanden, können aber in der Ausführung (nur Vollplastikmaterial) vom Bausatz abweichend sein, **f)** Cockpit von SIGMA wahlweise als Links- (Art.-Nr. SG.9718) oder Rechtslenker (SG.9719) zulässig (Fahrerplatzierung entsprechend Original bevorzugt). Das Cockpit muß vorbildgerecht im Fahrzeug platziert sein und darf in Länge und Breite nur um das Maß reduziert werden, welches zur Montage in der Karosserie notwendig ist. Im Weiteren ist der Zuschnitt der Innenraumabdeckung so zu gestalten, dass alle Fahrwerksteile verdeckt sind. Wenn nötig kann das Cockpit durch dünne Klebestreifen auf das benötigte Maß vergrößert werden. Die Bemalung von Innenraum und Fahrerfigur ist realistisch auszuführen. Das Cockpit kann wahlweise eingeklebt oder mit Klebeband in der Karosserie befestigt werden.

* Einschließlich identischer TAMIYA Bausätze (z.B. mit anderem Beklebungssatz, abweichenden Lufteinlässen oder anderen Spoilern) welche jedoch exakt auf diesem Karosserietyp basieren.

Beside allowed changes all other modifications on the body including to make it thinner/lighter are not allowed! From top view the body has to cover completely the chassis and all chassis components. **a)** Add on body parts can be reinforced only by using tape on the inside. Bodies with multiple parts can be secured glued together when fixing the separate body part(s) by using additionally MagicGlue (PF.8004) in combination with original-mounting rubber (PF.1212 or SIGMA SG.8214). **b)** Different type air intakes / spoilers / headlamp covers are only allowed when existing in an original kit (or as accessories included in the kit). **c)** Rear end section from starting from the end of the rear wheel arches until the end of the body (minimum 9mm wide) has to be fitted, **d)** The way of fixing the rear spoiler can also be done in a flexible way using rubber materials, but only when the rubber is not thicker than 4mm, not wider as the width of the spoiler and the quantity of fixing post(s) and the fixing points remains the same. Optionally the original rear spoiler can be replaced by an universal typ (TOP SLOT Ref.-No. TP.4007). The rear spoiler must be fixed in the same position and height as the original spoiler fits on the body, **e)** Mirrors (can be also flexible fixed but not in the way of using tape) and wiper must be fitted on the body but can be replaced by not original types (as long they are made in full plastic materials), **f)** Left (Ref.-No. SG.9718) or right hand driver cockpits (Ref.-No. SG.9719) from SIGMA allowed (Drivers position as shown as in the original car preferred). The cockpit must be placed like the original inside the body while the interior can be cutted in length and width only in the size to fit into the body. Additionally the cut of the cockpit has to be done in a way that all chassis parts are covered. If necessary the cockpit can be extended to the needed dimension by using thin tape. The painting of the interior and driver figure has to be done providing a realistic look. The cockpit can be glued in or fixed with tape inside the body.

* Including indential TAMIYA kits (for example with different decals, modified air intakes or different spoilers) wich are exactly based on this style of body type.

A parte de los cambios permitidos, cualquier otra modificación en la carrocería, incluido aligeramiento o adelgazamiento no están permitidos! La carrocería tiene que cubrir las ruedas, ejes, chasis (incluida la guía) desde una vista superior. **a).** Las piezas adicionales a la carrocería pueden ser reforzadas únicamente mediante cinta adhesiva desde el interior. Carrocerías con múltiples piezas pueden ser reforzadas fijándolas mediante cola MagicGlue (PF. 8004) en combinación con la espuma de montaje original Sigma (PF. 1212 o SG. 8214). **b)** Diversas tomas de aire, alerones, cubre faros, etc... están permitidos siempre que existan en la maqueta original (o como accesorios incluidos en la maqueta) **c)** La parte posterior del chasis desde el paso de ruedas hasta el final de la carrocería debe ser fijado con una anchura mínima de 9mm. **d)** El alerón debe estar montado con material flexible usando material espumoso siempre que coincida con los originales en cantidad y posición de fijación. Los soportes de espuma opcionales para el alerón posterior no pueden ser más largos que la anchura del alerón y no más grueso de 4 mm (ambos medidos en dirección de conducción). Opcionalmente se permite reemplazar el alerón original por el de uso universal (TOP SLOT Ref. No. TOP-4007). El alerón posterior opcional debe de estar fijado en la misma posición y altura que el alerón original. **e)** Retrovisores tambien pueden ser fijados de forma flexible (no mediante la modalidad de cinta adhesiva), los limpiaparabrisas deben ser fijados a la carrocería pueden ser substituidos por unos no originales (siempre que esten fabricados completamente en plástico). **f)** Se debe montar el cockpit Sigma tridimensional con figura de piloto a escala correcta (SG. 9718 piloto izquierdo o SG. 9719 piloto derecho). El interior debe estar situado como el original dentro de la carrocería. El interior puede ser cortado en longitud y anchura solo en la medida de acoplarse dentro de la carrocería. Adicionalmente el corte del cockpit debe realizarse de forma que las piezas del chasis estén cubiertas, si es necesario el cockpit puede ser extendido a la dimensión necesaria con el uso de cinta. La decoración del interior del cockpit y del piloto debe realizarse de forma realista. El cockpit puede ser fijado con cola o cinta adhesiva al interior de la carrocería.

* Abarca maquetas TAMIYA idénticas (por ejemplo con diferente decoraciones, tomas de aire modificadas o diferentes spoilers) que sean basadas exactamente en este tipo de carrocería.

Bild / Picture #1 / Foto 1

Karosserieansicht mit zugeschnittener Cockpitgröße.

Body view with cutted cockpit size.

Vista de la carrocería con el cockpit recortado.

Bild / Picture #2 / Foto 2

Karosserie Seitenansicht mit den erforderlichen Anbauteilen.

Body side view with the needed parts fitted on.

Vista lateral de la carrocería con todas las piezas necesarias fijadas.

Bild / Picture #3 / Foto 3

Karosserie Frontansicht mit den erforderlichen Anbauteilen.

Body front view with the needed parts fitted on.

Vista delantera de la carrocería con todas las piezas necesarias fijadas.



Bild / Picture #4 / Foto 4

Karosserie Heckansicht mit den erforderlichen Anbauteilen.

Body rear view with the needed parts fitted on.

Vista posterior de la carrocería con todas las piezas necesarias fijadas.

Bild / Picture #5 / Foto 5

Karosserie Unterseite hinten – mit angebrachtem Heckabschluß und Spoiler (Bild zeigt komplettes Bodenteil in schwarz, jedoch nur der helle Bereich von mindestens 9mm Breite ist erforderlich).

Body rear underside – with fitted rear end section and spoiler (Picture shows complete underpan section in black, but only the brighter marked area of minimum 9mm wide is needed).

Vista inferior posterior de la carrocería con el spoiler trasero fijado. (La foto muestra todo el inferior en color negro, pero únicamente la parte marcada de 9mm. de anchura es necesaria).

Jce. Homologationsblatt / Homologation Sheet / Ficha de homologación

Lamborghini Diablo

Hersteller und Art.-Nr. / Manufacturer and Ref.-No. / Fabricante y Ref:

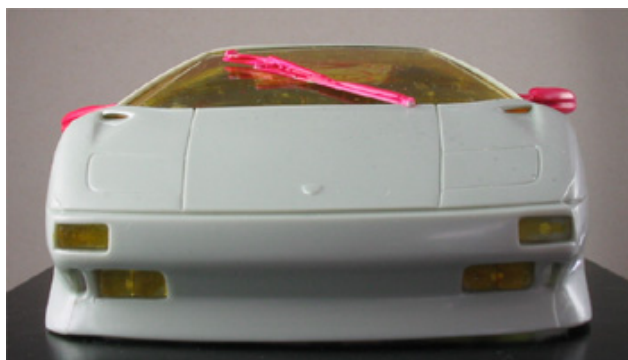
REVELL 07365 *



1



2



3



4



5

Jce. Homologationsblatt / Homologation Sheet / Ficha de homologación

LAMBORGHINI DIABLO REVELL #07365* Homologationsdatum / Date of Homologation / Fecha de homologación

Zugelassen an / Valid from / Válido desde: (ZA) 01.01.1999 Ablauf Homologation / Deadline of homologation / Fin de homologación: (ZE) 01.04.2005

Bei intern. Rennen startberechtigt ab - bis / Valid for intern. racing from - until / Válido para competiciones intern. desde - hasta : 01.07.1999 - 30.04.2006.

Allgemein / General / General:

Ausgenommen der zulässigen Änderungen sind sämtliche Modifikationen einschließlich der Erleichterung der Karosserie verboten! In der Draufsicht hat die Karosserie das Fahrwerk und sämtliche Fahrwerksteile komplett abzudecken. **a)** Wahlweise können Karosserieanbauteile auf der Innenseite ausschließlich mit Klebeband (Tape) verstärkt werden. Bei mehrteiligen Karosserien können die einzelnen Elemente mittels Verklebung durch MagicGlue (PF.8004) und Original-Montagegummi (PF.1212 bzw. SIGMA SG.8214) verbunden und dadurch zusätzlich gesichert werden, **b)** Heckabschluß (Stoßstange) ist anzubringen, **c)** Die Befestigungsart des Heckspoilers kann wahlweise flexibel mit Gummimaterial erfolgen, solange der Gummiträger der Anzahl der Originalträger (d.h. Spoilerhalter) entspricht, in der Breite nicht länger wie der Spoiler selbst und nicht dicker als 4mm ist. Der Heckspoiler kann wahlweise durch den Universal-Heckspoiler (TOP SLOT Art.-Nr. TP.4007) ersetzt werden. Der Heckspoiler muß in der gleichen Position und Höhe wie der Original-Heckspoiler an der Karosserie angebracht sein, **d)** Außenspiegel (Flexible Befestigung zulässig, jedoch keine Klebebandmontage) und Scheibenwischer müssen vorhanden, können aber in der Ausführung (nur Vollplastikmaterial) vom Bausatz abweichend sein, **e)** Cockpit von SIGMA wahlweise als Links- (Art.-Nr. SG.9718) oder Rechtslenker (SG.9719) zulässig (Fahrerplatzierung entsprechend Original bevorzugt). Das Cockpit muß vorbildgerecht im Fahrzeug platziert sein und darf in Länge und Breite nur um das Maß reduziert werden, welches zur Montage in der Karosserie notwendig ist. Im Weiteren ist der Zuschnitt der Innenraumabdeckung so zu gestalten, dass alle Fahrwerksteile verdeckt sind. Wenn nötig kann das Cockpit durch dünne Klebestreifen eingeklebt oder mit Klebeband in der Karosserie befestigt werden.

* Einschließlich identischer REVELL Bausätze (z.B. mit anderem Beklebungssatz, abweichenden Lufteinlässen oder anderen Spoilern) welche jedoch exakt auf diesem Karosserietyp basieren.

Beside allowed changes all other modifications on the body including to make it thinner/lighter are not allowed!

From top view the body has to cover completely the chassis and all chassis components. **a)** Add on body parts can be reinforced only by using tape on the inside. Bodies with multiple parts can be secured glued together when fixing the separate body part(s) by using additionally MagicGlue (PF.8004) in combination with original-mounting rubber (PF.1212 or SIGMA SG.8214). **b)** Rear end section (bumper) needed to fit, **c)** The way of fixing the rear spoiler can also be done in an flexible way using rubber materials, but only when the rubber is not thicker than 4mm, not wider as the width of the spoiler and the quantity of fixing post(s) and the fixing points remains the same. Optionally the original rear spoiler can be replaced by an universal typ (TOP SLOT Ref.-No. TP.4007). The rear spoiler must be fixed in the same position and height as the original spoiler fits on the body, **d)** Mirrors (can be also flexible fixed but not in the way of using tape) and wiper must be fitted on the body but can be replaced by not original types (as long they are made in full plastic materials), **e)** Left (Ref.-No. SG.9718) or right hand driver cockpits (Ref.-No. SG.9719) from SIGMA allowed (Drivers position as shown as in the original car preferred). The cockpit must be placed like the original inside the body while the interior can be cutted in length and width only in the size to fit into the body. Additionally the cut of the cockpit has to be done in a way that all chassis parts are covered. If necessary the cockpit can be extended to the needed dimension by using thin tape. The painting of the interior and driver figure has to be done providing a realistic look. The cockpit can be glued in or fixed with tape inside the body.

* Including identical REVELL kits (for example with different decals, modified air intakes or different spoilers) wich are exactly based on this style of body type.

A parte de los cambios permitidos, cualquier otra modificación en la carrocería, incluido aligeramiento o adelgazamiento no están permitidos!

La carrocería tiene que cubrir las ruedas, ejes y chasis (incluida la guía) desde una vista superior. **a).** Las piezas adicionales a la carrocería pueden ser reforzadas únicamente mediante cinta adhesiva desde el interior. Carrocerías con múltiples piezas pueden ser reforzadas fijándolas mediante cola MagicGlue (PF. 8004) en combinación con la espuma de montaje original Sigma (PF. 1212 o SG. 8214). **b)** La parte posterior del coche (parachoques) trasero completo debe ser montado **c)** El alerón debe estar montado con material flexible usando material espumoso siempre que coincida con los originales en cantidad y posición de fijación. Los soportes de espuma opcionales para el alerón posterior no pueden ser más largos que la anchura del alerón y no más grueso de 4 mm (ambos medidos en dirección de conducción). Opcionalmente se permite reemplazar el alerón original por el de uso universal (TOP SLOT Ref. No. TOP-4007). El alerón posterior opcional debe de estar fijado en la misma posición y altura que el alerón original. **d)** Retrovisores tambien pueden ser fijados de forma flexible (no mediante la modalidad de cinta adhesiva), los limpiaparabrisas deben ser fijados a la carrocería pueden ser substituidos por unos no originales (siempre que esten fabricados completamente en plástico). **e)** Se debe montar el cockpit Sigma tridimensional con figura de piloto a escala correcta (SG. 9718 piloto izquierdo o SG. 9719 piloto derecho). El interior debe estar situado como el original dentro de la carrocería. El interior puede ser cortado en longitud y anchura solo en la medida de acoplarse dentro de la carrocería. Adicionalmente el corte del cockpit debe realizarse de forma que las piezas del chasis estén cubiertas, si es necesario el cockpit puede ser extendido a la dimensión necesaria con el uso de cinta. La decoración del interior del cockpit y del piloto debe realizarse de forma realista. El cockpit puede ser fijado con cola o cinta adhesiva al interior de la carrocería.

* Abarca maquetas REVELL idénticas (por ejemplo con diferente decoraciones, tomas de aire modificadas o diferentes spoilers) que sean basadas exactamente en este tipo de carrocería.

Bild / Picture #1

Karosserieansicht mit zugeschnittener Cockpitgröße. Body view with cutted cockpit size. Vista de la carrocería con el cockpit recortado.

Bild / Picture #2

Karosserie Seitenansicht mit den erforderlichen Anbauteilen. Body side view with the needed parts fitted on. Vista lateral de la carrocería con todas las piezas necesarias fijadas.

Bild / Picture #3

Karosserie Frontansicht mit den erforderlichen Anbauteilen. Body front view with the needed parts fitted on. Vista delantera de la carrocería con todas las piezas necesarias fijadas.

Bild / Picture #4

Karosserie Heckansicht mit den erforderlichen Anbauteilen. Body rear view with the needed parts fitted on. Vista posterior de la carrocería con todas las piezas necesarias fijadas

Bild / Picture #5

Karosserie Unterseite hinten – mit angebrachtem Heckabschluß (Stoßstange). Body rear underside – with fitted rear end section (Bumper). Vista inferior posterior de la carrocería con el spoiler trasero fijado. (La foto muestra todo el inferior en color negro, pero únicamente la parte marcada de 9mm. de anchura es necesaria).

Jcf. Homologationsblatt / Homologation Sheet / Ficha de homologación

NISSAN SKYLINE GT-R

Hersteller und Art.-Nr. / Manufacturer and Ref.-No. / Fabricante y Ref:

TAMIYA 24268 *



1



2



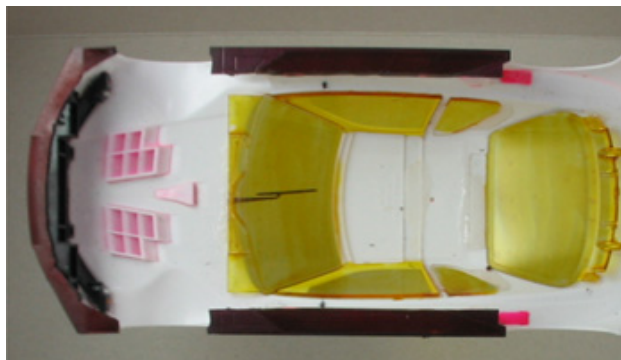
3



4



5



6

Jcf. Homologationsblatt / Homologation Sheet / Ficha de homologación

NISSAN SKYLINE GT-R TAMIYA #24268* Homologationsdatum / Date of Homologation / Fecha de homologación

Zugelassen an / Valid from / Válido desde: (ZA) 01.01.1999 Ablauf Homologation / Deadline of homologation / Fin de homologación: (ZE) 01.04.2005

Bei intern. Rennen startberechtigt ab - bis / Valid for intern. racing from - until / Válido para competiciones intern. desde - hasta : 01.07.1999 – 30.04.2006.

Allgemein / General / General

Ausgenommen der zulässigen Änderungen sind sämtliche Modifikationen einschließlich der Erleichterung der Karosserie verboten! In der Draufsicht hat die Karosserie das Fahrwerk und sämtliche Fahrwerksteile komplett abzudecken. **a)** Wahlweise können Karosserieanbauteile auf der Innenseite ausschließlich mit Klebeband (Tape) verstärkt werden. Bei mehrteiligen Karosserien können die einzelnen Elemente mittels Verklebung durch MagicGlue (PF.8004) und Original-Montagegummi (PF.1212 bzw. SIGMA SG.8214) verbunden und dadurch zusätzlich gesichert werden, **b)** Unterschiedliche Lufteinlässe / Spoiler / Lampenverglasungen etc. sind zulässig wenn als Original - Bausatz (bzw. im Bausatz als Zubehör) vorhanden, **c)** Frontspoilerlippe/Lufteinlaßteil (mindestens 9mm breit) anzubringen, **d)** Seitenleisten (Skirts links und rechts) am unteren Karosserie-abschluss anzubringen (bündig mit Karosserieinnenseite), **e)** Die Befestigungsart des Heckspoilers kann wahlweise flexibel mit Gummimaterial erfolgen, solange der Gummiträger der Anzahl der Originalträger (d.h. Spoilerhalter) entspricht, in der Breite nicht länger wie der Spoiler selbst und nicht dicker als 4mm ist. Der Heckspoiler kann wahlweise durch den Universal-Heckspoiler (TOP SLOT Art.-Nr. TP.4007) ersetzt werden. Der Heckspoiler muß in der gleichen Position und Höhe wie der Original-Heckspoiler an der Karosserie angebracht sein, **f)** Außenspiegel (Flexible Befestigung zulässig, jedoch keine Klebebandmontage) und Scheibenwischer müssen vorhanden, können aber in der Ausführung (nur Vollplastikmaterial) vom Bausatz abweichend sein, **g)** Cockpit von SIGMA wahlweise als Links- (Art.-Nr. SG.9718) oder Rechtslenker (SG.9719) zulässig (Fahrerplatzierung entsprechend Original bevorzugt). Das Cockpit muß vorbildgerecht im Fahrzeug platziert sein und darf in Länge und Breite nur um das Mass reduziert werden, welches zur Montage in der Karosserie notwendig ist. Im Weiteren ist der Zuschnitt der Innenraumabdeckung so zu gestalten, dass alle Fahrwerksteile verdeckt sind. Wenn nötig kann das Cockpit durch dünne Klebestreifen auf das benötigte Maß vergrößert werden. Die Bemalung von Innenraum und Fahrerfigur ist realistisch auszuführen. Das Cockpit kann wahlweise eingeklebt oder mit Klebeband in der Karosserie befestigt werden.

* Einschließlich identischer TAMIYA Bausätze (z.B. mit anderem Beklebungssatz, abweichenden Lufteinlässen oder anderen Spoilern) welche jedoch exakt auf diesem Karosserietyp basieren.

Beside allowed changes all other modifications on the body including to make it thinner/lighter are not allowed!

From top view the body has to cover completely the chassis and all chassis components. **a)** Add on body parts can be reinforced only by using tape on the inside. Bodies with multiple parts can be secured glued together when fixing the separate body part(s) by using additionally MagicGlue (PF.8004) in combination with original-mounting rubber (PF.1212 or SIGMA SG.8214). **b)** Different type air intakes / spoilers / headlamp covers are only allowed when existing in an original kit (or as accessories included in the kit). **c)** Frontspoilerlips/Air intakes section (minimum 9mm wide) has to be fitted, **d)** Side skirts (left and right side) have to be fitted on the body end panel (sized to square up with inside of body), **e)** The way of fixing the rear spoiler can also be done in an flexible way using rubber materials, but only when the rubber is not thicker than 4mm, not wider as the width of the spoiler and the quantity of fixing post(s) and the fixing points remains the same. Optionally the original rear spoiler can be replaced by an universal typ (TOP SLOT Ref.-No. TP.4007). The rear spoiler must be fixed in the same position and height as the original spoiler fits on the body, **f)** Mirrors (can be also flexible fixed but not in the way of using tape) and wiper must be fitted on the body but can be replaced by not original types (as long they are made in full plastic materials), **g)** Left (Ref.-No. SG.9718) or right hand driver cockpits (Ref.-No. SG.9719) from SIGMA allowed (Drivers position as shown as in the original car preferred). The cockpit must be placed like the original inside the body while the interior can be cutted in length and width only in the size to fit into the body. Additionally the cut of the cockpit has to be done in a way that all chassis parts are covered. If necessary the cockpit can be extended to the needed dimension by using thin tape. The painting of the interior and driver figure has to be done providing a realistic look. The cockpit can be glued in or fixed with tape inside the body.

* Including indetical TAMIYA kits (for example with different decals, modified air intakes or different spoilers) wich are exactly based on this style of body type.

A parte de los cambios permitidos, cualquier otra modificación en la carrocería, incluido aligeramiento o adelgazamiento no están permitidos!

La carrocería tiene que cubrir las ruedas, ejes y chasis (incluida la guía) desde una vista superior. **a).** Las piezas adicionales a la carrocería pueden ser reforzadas únicamente mediante cinta adhesiva desde el interior. Carrocerías con múltiples piezas pueden ser reforzadas fijándolas mediante cola MagicGlue (PF. 8004) en combinación con la espuma de montaje original Sigma (PF. 1212 o SG. 8214) **b)** Diversas tomas de aire, alerones, cubre faros, etc... están permitidos siempre que existan en la maqueta original (o como accesorios incluidos en la maqueta) **c)** El spoiler delantero / toma de aire (mínimo de 9mm) debe ser fijado. **d)** Los spoilers laterales (izquierdo y derecho) tienen que estar presentes, de longitud original y fijados a la parte inferior de la carrocería, debiendo no sobrepasar a la parte interior de esta. **e)** El alerón debe estar montado con material flexible usando material espumoso siempre que coincida con los originales en cantidad y posición de fijación. Los soportes de espuma opcionales para el alerón posterior no pueden ser más largos que la anchura del alerón y no más grueso de 4 mm (ambos medidos en dirección de conducción). Opcionalmente se permite reemplazar el alerón original por el de uso universal (TOP SLOT Ref. No. TOP-4007). El alerón posterior opcional debe de estar fijado en la misma posición y altura que el alerón original. **f)** Retrovisores tambien pueden ser fijados de forma flexible (no mediante la modalidad de cinta adhesiva), los limpiaparabrisas deben ser fijados a la carrocería pueden ser substituidos por unos no originales (siempre que esten fabricados completamente en plástico). **g)** Se debe montar el cockpit Sigma tridimensional con figura de piloto a escala correcta (SG. 9718 piloto izquierdo o SG. 9719 piloto derecho). El interior debe estar situado como el original dentro de la carrocería. El interior puede ser cortado en longitud y anchura solo en la medida de acoplarse dentro de la carrocería. Adicionalmente el corte del cockpit debe realizarse de forma que las piezas del chasis estén cubiertas, si es necesario el cockpit puede ser extendido a la dimensión necesaria con el uso de cinta. La decoración del interior del cockpit y del piloto debe realizarse de forma realista. El cockpit puede ser fijado con cola o cinta adhesiva al interior de la carrocería.

* Abarca maquetas TAMIYA idénticas (por ejemplo con diferente decoraciones, tomas de aire modificadas o diferentes spoilers) que sean basadas exactamente en este tipo de carrocería.

Bild / Picture #1

Karosserieansicht mit zugeschnittener Cockpitgröße.

Body view with cutted cockpit size.

Vista de la carrocería con el cockpit recortado

Bild / Picture #2

Karosserie Seitenansicht mit den erforderlichen Anbauteilen.

Body side view with the needed parts fitted on.

Vista lateral de la carrocería con todas las piezas necesarias fijadas.



Bild / Picture #3

Karosserie Frontansicht mit den erforderlichen Anbauteilen.

Body front view with the needed parts fitted on.

Vista delantera de la carrocería con todas las piezas necesarias fijadas.

Bild / Picture #4

Karosserie Heckansicht mit den erforderlichen Anbauteilen.

Body rear view with the needed parts fitted on.

Vista posterior de la carrocería con todas las piezas necesarias fijadas.

Bild / Picture #5

Karosserie Unterseite vorne – mit angebrachter Frontlippe / Lufteinlassteil (mindestens 9mm Breite ist erforderlich)

Body front underside – with fitted front lip / air intake section (minimum 9mm wide is needed).

Vista inferior delantera de la carrocería con el spoiler trasero fijado. (La mínimo de 9mm. de anchura es necesaria).

Bild / Picture #6

Seitenleisten (Skirts links und rechts) am unteren Karosserieabschluss anzubringen (bündig mit Karosserie-innenseite).

Side skirts (left and right side) have to be fitted on the body end panel (sized to square up with inside of body).

Spoilers laterales (izquierdo y derecho) tienen que estar presentes, de longitud original y fijados a la parte inferior de la carrocería, debiendo no sobrepasar la parte interior de esta.

Jcg. Homologationsblatt / Homologation Sheet / Ficha de homologación

PORSCHE 911GT1 EVO

Hersteller und Art.-Nr. / Manufacturer and Ref.-No. / Fabricante y Ref:

REVELL 12177 *



1



2



3



4



5



6

Jcg. Homologationsblatt / Homologation Sheet / Ficha de homologación

PORSCHE 911GT1 EVO REVELL 12177* Homologationsdatum / Date of Homologation / Fecha de homologación

Zugelassen an / Valid from / Válido desde: (ZA)01.01.1999 Ablauf Homologation / Deadline of homologation / Fin de homologación: (ZE) xx.xx.xxxx

Bei intern. Rennen startberechtigt ab - bis / Valid for intern. racing from - until / Válido para competiciones intern. desde - hasta : 01.07.1999 - xx.xx.xxxx.

Allgemein / General

Ausgenommen der zulässigen Änderungen sind sämtliche Modifikationen einschließlich der Erleichterung der Karosserie verboten! In der Draufsicht hat die Karosserie das Fahrwerk und sämtliche Fahrwerksteile komplett abzudecken. **a)** Wahlweise können Karosserieanbauteile auf der Innenseite ausschließlich mit Klebeband (Tape) verstärkt werden. Bei mehrteiligen Karosserien können die einzelnen Elemente mittels Verklebung durch MagicGlue (PF.8004) und Original-Montagegummi (PF.1212 bzw. SIGMA SG.8214) verbunden und dadurch zusätzlich gesichert werden, **b)** Unterschiedliche Lufteinlässe / Spoiler / Lampenverglasungen etc. sind zulässig wenn als Original - Bausatz (bzw. im Bausatz als Zubehör) vorhanden, **c)** Frontspoilerlippe/Lufteinlaßteil (mindestens 9mm breit) anzubringen, **d)** Heckabschluß bis Anfang Radkasten (mindestens 9mm breit) anzubringen, **e)** Die Befestigungsart des Heckspoilers kann wahlweise flexibel mit Gummimaterial erfolgen, solange der Gummiträger der Anzahl der Originalträger (d.h. Spoilerhalter) entspricht, in der Breite nicht länger wie der Spoiler selbst und nicht dicker als 4mm ist. Der Heckspoiler kann wahlweise durch den Universal-Heckspoiler (TOP SLOT Art.-Nr. TP.4007) ersetzt werden. Der Heckspoiler muß in der gleichen Position und Höhe wie der FLY Heckspoiler an der Karosserie angebracht sein, **f)** Außenspiegel (Flexible Befestigung zulässig, jedoch keine Klebebandmontage) und Scheibenwischer müssen vorhanden, können aber in der Ausführung (nur Vollplastikmaterial) vom Bausatz abweichend sein, **g)** Cockpit von SIGMA wahlweise als Links- (Art.-Nr. SG.9718) oder Rechtslenker (SG.9719) zulässig (Fahrerplatzierung entsprechend Original bevorzugt). Das Cockpit muß vorbildgerecht im Fahrzeug platziert sein und darf in Länge und Breite nur um das Mass reduziert werden, welches zur Montage in der Karosserie notwendig ist. Im Weiteren ist der Zuschchnitt der Innenraumabdeckung so zu gestalten, dass alle Fahrwerksteile verdeckt sind. Wenn nötig kann das Cockpit durch dünne Klebestreifen auf das benötigte Maß vergrößert werden. Die Bemalung von Innenraum und Fahrerfigur ist realistisch auszuführen. Das Cockpit kann wahlweise eingeklebt oder mit Klebeband in der Karosserie befestigt werden.

* Einschließlich identischer REVELL Bausätze (z.B. mit anderem Beklebungssatz, abweichenden Lufteinlässen oder anderen Spoilern) welche jedoch exakt auf diesem Karosserietyp basieren.

Beside allowed changes all other modifications on the body including to make it thinner/lighter are not allowed!

From top view the body has to cover completely the chassis and all chassis components. **a)** Add on body parts can be reinforced only by using tape on the inside. Bodies with multiple parts can be secured glued together when fixing the separate body part(s) by using additionally MagicGlue (PF.8004) in combination with original-mounting rubber (PF.1212 or SIGMA SG.8214). **b)** Different type air intakes / spoilers / headlamp covers are only allowed when existing in an original kit (or as accessories included in the kit), **c)** Frontspoilerlips/Air intakes section (minimum 9mm wide) has to be fitted, **d)** Rear end section from starting from the end of the rear wheel arches until the end of the body (minimum 9mm wide) has to be fitted, **e)** The way of fixing the rear spoiler can also be done in a flexible way using rubber materials, but only when the rubber is not thicker than 4mm, not wider as the width of the spoiler and the quantity of fixing post(s) and the fixing points remains the same. Optionally the original rear spoiler can be replaced by an universal typ (TOP SLOT Ref.-No. TP.4007). The rear spoiler must be fixed in the same position and height as the FLY spoiler fits on the body, **f)** Mirrors (can be also flexible fixed but not in the way of using tape) and wiper must be fitted on the body but can be replaced by not original types (as long they are made in full plastic materials), **g)** Left (Ref.-No. SG.9718) or right hand driver cockpits (Ref.-No. SG.9719) from SIGMA allowed (Drivers position as shown as in the original car preferred). The cockpit must be placed like the original inside the body while the interior can be cutted in length and width only in the size to fit into the body. Additionally the cut of the cockpit has to be done in a way that all chassis parts are covered. If necessary the cockpit can be extended to the needed dimension by using thin tape. The painting of the interior and driver figure has to be done providing a realistic look. The cockpit can be glued in or fixed with tape inside the body.

Including identical REVELL kits (for example with different decals, modified air intakes or different spoilers) wich are exactly based on this style of body type.

A parte de los cambios permitidos, cualquier otra modificación en la carrocería, incluido aligeramiento o adelgazamiento no están permitidos!

La carrocería tiene que cubrir las ruedas, ejes y chasis (incluida la guía) desde una vista superior. **a).** Las piezas adicionales a la carrocería pueden ser reforzadas únicamente mediante cinta adhesiva desde el interior. Carrocerías con múltiples piezas pueden ser reforzadas fijándolas mediante cola MagicGlue (PF. 8004) en combinación con la espuma de montaje original Sigma (PF. 1212 o SG. 8214) **b)** Diversas tomas de aire, alerones, cubre faros, etc... están permitidos siempre que existan en la maqueta original (o como accesorios incluidos en la maqueta) **c)** El spoiler delantero / toma de aire (mínimo de 9mm) debe ser fijado. **d)** La parte posterior del chasis desde el paso de ruedas hasta el final de la carrocería debe ser fijado con una anchura mínima de 9mm. **e)** El alerón debe estar montado con material flexible usando material espumoso siempre que coincida con los originales en cantidad y posición de fijación. Los soportes de espuma opcionales para el alerón posterior no pueden ser más largos que la anchura del alerón y no más grueso de 4 mm (ambos medidos en dirección de conducción). Opcionalmente se permite reemplazar el alerón original por el de uso universal (TOP SLOT Ref. No. TOP-4007). El alerón posterior opcional debe de estar fijado en la misma posición y altura que el alerón FLY se situa encima de la carrocería **f)** Retrovisores tambien pueden ser fijados de forma flexible (no mediante la modalidad de cinta adhesiva), los limpiaparabrisas deben ser fijados a la carrocería pueden ser substituidos por unos no originales (siempre que esten fabricados completamente en plástico). **g)** Se debe montar el cockpit Sigma tridimensional con figura de piloto a escala correcta (SG. 9718 piloto izquierdo o SG. 9719 piloto derecho). El interior debe estar situado como el original dentro de la carrocería. El interior puede ser cortado en longitud y anchura solo en la medida de acoplarse dentro de la carrocería. Adicionalmente el corte del cockpit debe realizarse de forma que las piezas del chasis estén cubiertas, si es necesario el cockpit puede ser extendido a la dimensión necesaria con el uso de cinta. La decoración del interior del cockpit y del piloto debe realizarse de forma realista. El cockpit puede ser fijado con cola o cinta adhesiva al interior de la carrocería.

* Abarca maquetas REVELL idénticas (por ejemplo con diferente decoraciones, tomas de aire modificadas o diferentes spoilers) que sean basadas exactamente en este tipo de carrocería.

Bild / Picture #1

Karosserieansicht mit zugeschnittener Cockpitgröße.

Body view with cutted cockpit size.

Vista de la carrocería con el cockpit recortado.

Bild / Picture #2

Karosserie Seitenansicht mit den erforderlichen Anbauteilen.

Body side view with the needed parts fitted on.

Vista lateral de la carrocería con todas las piezas necesarias fijadas.



Bild / Picture #3

Karosserie Frontansicht mit den erforderlichen Anbauteilen.

Body front view with the needed parts fitted on.

Vista delantera de la carrocería con todas las piezas necesarias fijadas.

Bild / Picture #4

Karosserie Heckansicht mit den erforderlichen Anbauteilen.

Body rear view with the needed parts fitted on.

Vista posterior de la carrocería con todas las piezas necesarias fijadas.

Bild / Picture #5

Karosserie Unterseite vorne – mit angebrachter Frontlippe / Lufteinlassteil (Bild zeigt komplettes Bodenteil in schwarz, jedoch nur der helle Bereich von mindestens 9mm Breite ist erforderlich)

Body front underside – with fitted front lip /air intake section (Picture shows complete underpan section in black, but only the brighter marked area of minimum 9mm wide is needed).

Vista inferior delantera de la carrocería con el spoiler/toma de aire fijada. (La foto muestra todo el inferior en color negro, pero únicamente la parte marcada de 9mm. de anchura es necesaria).

Bild / Picture #6

Karosserie Unterseite hinten – mit angebrachtem Heckabschluß und Spoiler (Bild zeigt komplettes Bodenteil in schwarz, jedoch nur der helle Bereich von mindestens 9mm Breite ist erforderlich).

Body rear underside – with fitted rear end section and spoiler (Picture shows complete underpan section in black, but only the brighter marked area of minimum 9mm wide is needed).

Vista inferior posterior de la carrocería con el spoiler trasero fijado. (La foto muestra todo el inferior en color negro, pero únicamente la parte marcada de 9mm. de anchura es necesaria).

Jch. Homologationsblatt / Homologation Sheet / Ficha de homologación

TOYOTA SUPRA GT

Hersteller und Art.-Nr. / Manufacturer and Ref.-No. / Fabricante y Ref:

TAMIYA 24163 *



#1



#2



#3



#4



#5

Jch. Homologationsblatt / Homologation Sheet / Ficha de homologación

TOYOTA SUPRA GT TAMIYA 24163* Homologationsdatum / Date of Homologation / Fecha de homologación

Zugelassen an / Valid from / Válido desde: (ZA)01.01.1999 Ablauf Homologation / Deadline of homologation / Fin de homologación: (ZE) xx.xx.xxxx

Bei intern. Rennen startberechtigt ab - bis / Valid for intern. racing from - until / Válido para competiciones intern. desde - hasta : 01.07.1999 - xx.xx.xxxx.

Allgemein / General / General

Ausgenommen der zulässigen Änderungen sind sämtliche Modifikationen einschließlich der Erleichterung der Karosserie verboten! In der Draufsicht hat die Karosserie das Fahrwerk und sämtliche Fahrwerksteile komplett abzudecken. **a)** Wahlweise können Karosserieanbauteile auf der Innenseite ausschließlich mit Klebeband (Tape) verstärkt werden. Bei mehrteiligen Karosserien können die einzelnen Elemente mittels Verklebung durch MagicGlue (PF.8004) und Original-Montagegummi (PF.1212 bzw. SIGMA SG.8214) verbunden und dadurch zusätzlich gesichert werden, **b)** Unterschiedliche Lufteinlässe / Spoiler / Lampenverglasungen etc. sind zulässig wenn als Original - Bausatz (bzw. im Bausatz als Zubehör) vorhanden, **c)** Die Befestigungsart des Heckspoilers kann wahlweise flexibel mit Gummimaterial erfolgen, solange der Gummiträger der Anzahl der Originalträger (d.h. Spoilerhalter) entspricht, in der Breite nicht länger wie der Spoiler selbst und nicht dicker als 4mm ist. Der Heckspoiler kann wahlweise durch den Universal-Heckspoiler (TOP SLOT Art.-Nr. TP.4007) ersetzt werden. Der Heckspoiler muß in der gleichen Position und Höhe wie der Original-Heckspoiler an der Karosserie angebracht sein, **d)** Außenspiegel (Flexible Befestigung zulässig, jedoch keine Klebebandmontage) und Scheibenwischer müssen vorhanden, können aber in der Ausführung (nur Vollplastikmaterial) vom Bausatz abweichend sein, **e)** Cockpit von SIGMA wahlweise als Links- (Art.-Nr. SG.9718) oder Rechtslenker (SG.9719) zulässig (Fahrerplatzierung entsprechend Original bevorzugt). Das Cockpit muß vorbildgerecht im Fahrzeug platziert sein und darf in Länge und Breite nur um das Mass reduziert werden, welches zur Montage in der Karosserie notwendig ist. Im Weiteren ist der Zuschnitt der Innenraumabdeckung so zu gestalten, dass alle Fahrwerksteile verdeckt sind. Wenn nötig kann das Cockpit durch dünne Klebestreifen auf das benötigte Maß vergrößert werden. Die Bemalung von Innenraum und Fahrerfigur ist realistisch auszuführen. Das Cockpit kann wahlweise eingeklebt oder mit Klebeband in der Karosserie befestigt werden.

* Einschließlich identischer TAMIYA Bausätze (z.B. mit anderem Beklebungssatz, abweichenden Lufteinlässen oder anderen Spoilern) welche jedoch exakt auf diesem Karosserietyp basieren.

Beside allowed changes all other modifications on the body including to make it thinner/lighter are not allowed!

From top view the body has to cover completely the chassis and all chassis components. **a)** Add on body parts can be reinforced only by using tape on the inside. Bodies with multiple parts can be secured glued together when fixing the separate body part(s) by using additionally MagicGlue (PF.8004) in combination with original-mounting rubber (PF.1212 or SIGMA SG.8214). **b)** Different type air intakes / spoilers / headlamp covers are only allowed when existing in an original kit (or as accessories included in the kit). **c)** The way of fixing the rear spoiler can also be done in a flexible way using rubber materials, but only when the rubber is not thicker than 4mm, not wider as the width of the spoiler and the quantity of fixing post(s) and the fixing points remains the same. Optionally the original rear spoiler can be replaced by an universal typ (TOP SLOT Ref.-No. TP.4007). The rear spoiler must be fixed in the same position and height as the original spoiler fits on the body, **d)** Mirrors (can be also flexible fixed but not in the way of using tape) and wiper must be fitted on the body but can be replaced by not original types (as long they are made in full plastic materials), **e)** Left (Ref.-No. SG.9718) or right hand driver cockpits (Ref.-No. SG.9719) from SIGMA allowed (Drivers position as shown as in the original car preferred). The cockpit must be placed like the original inside the body while the interior can be cutted in length and width only in the size to fit into the body. Additionally the cut of the cockpit has to be done in a way that all chassis parts are covered. If necessary the cockpit can be extended to the needed dimension by using thin tape. The painting of the interior and driver figure has to be done providing a realistic look. The cockpit can be glued in or fixed with tape inside the body.

* Including identical TAMIYA kits (for example with different decals, modified air intakes or different spoilers) wich are exactly based on this style of body type.

A parte de los cambios permitidos, cualquier otra modificación en la carrocería, incluido aligeramiento o adelgazamiento no están permitidos!

La carrocería tiene que cubrir las ruedas, ejes y chasis (incluida la guía) desde una vista superior. **a)** Las piezas adicionales a la carrocería pueden ser reforzadas únicamente mediante cinta adhesiva desde el interior. Carrocerías con múltiples piezas pueden ser reforzadas fijándolas mediante cola MagicGlue (PF. 8004) en combinación con la espuma de montaje original Sigma (PF. 1212 o SG. 8214) **b)** Diversas tomas de aire, alerones, cubre faros, etc... están permitidos siempre que existan en la maqueta original (o como accesorios incluidos en la maqueta) **c)** El alerón debe estar montado con material flexible usando material espumoso siempre que coincida con los originales en cantidad y posición de fijación. Los soportes de espuma opcionales para el alerón posterior no pueden ser más largos que la anchura del alerón y no más grueso de 4 mm (ambos medidos en dirección de conducción). Opcionalmente se permite reemplazar el alerón original por el de uso universal (TOP SLOT Ref. No. TOP-4007). El alerón posterior opcional debe de estar fijado en la misma posición y altura que el alerón original. **d)** Retrovisores también pueden ser fijados de forma flexible (no mediante la modalidad de cinta adhesiva), los limpiaparabrisas deben ser fijados a la carrocería pueden ser substituidos por unos no originales (siempre que estén fabricados completamente en plástico). **e)** Se debe montar el cockpit Sigma tridimensional con figura de piloto a escala correcta (SG. 9718 piloto izquierdo o SG. 9719 piloto derecho). El interior debe estar situado como el original dentro de la carrocería. El interior puede ser cortado en longitud y anchura solo en la medida de acoplarse dentro de la carrocería. Adicionalmente el corte del cockpit debe realizarse de forma que las piezas del chasis estén cubiertas, si es necesario el cockpit puede ser extendido a la dimensión necesaria con el uso de cinta. La decoración del interior del cockpit y del piloto debe realizarse de forma realista. El cockpit puede ser fijado con cola o cinta adhesiva al interior de la carrocería.

* Abarca maquetas TAMIYA idénticas (por ejemplo con diferentes decoraciones, tomas de aire modificadas o diferentes spoilers) que sean basadas exactamente en este tipo de carrocería.

Bild / Picture #1

Karosserieansicht mit zugeschnittener Cockpitgröße. Body view with cutted cockpit size. Vista de la carrocería con el cockpit recortado.

Bild / Picture #2

Karosserie Seitenansicht mit den erforderlichen Anbauteilen. Body side view with the needed parts fitted on. Vista lateral de la carrocería con todas las piezas necesarias fijadas.

Bild / Picture #3

Karosserie Frontansicht mit den erforderlichen Anbauteilen. Body front view with the needed parts fitted on. Vista delantera de la carrocería con todas las piezas necesarias fijadas.

Bild / Picture #4

Karosserie Heckansicht mit den erforderlichen Anbauteilen. Body rear view with the needed parts fitted on. Vista posterior de la carrocería con todas las piezas necesarias fijadas.

Bild / Picture #5

Karosserie Unterseite vorne mit den erforderlichen Anbauteilen. Body front underside with the needed parts fitted on. Vista inferior delantera de la carrocería con las piezas necesarias.

Jci. Homologationsblatt / Homologation Sheet / Ficha de homologación

LAMBORGHINI MURCIELAGO

Hersteller und Art.-Nr. / Manufacturer and Ref.-No. / Fabricante y Ref:

FUJIMI 12196 *



#1



#2



#3



#4



#5



#6



#7



#8

Jci. Homologationsblatt / Homologation Sheet / Ficha de homologación

LAMBORGHINI MURCIELAGO FUJIMI 12196* Homologationsdatum / Date of Homologation / Fecha homologación

Zugelassen an / Valid from / Válido desde: (ZA)01.3.2005 Ablauf Homologation / Deadline of homologation / Fin de homologación: (ZE) xx.xx.xxxx

Bei intern. Rennen startberechtigt ab - bis / Valid for intern. racing from - until / Válido para competiciones intern. desde - hasta : 01.09.2005- xx.xx.xxxx.

Allgemein / General / General

Ausgenommen der zulässigen Änderungen sind sämtliche Modifikationen einschließlich der Erleichterung der Karosserie verboten! In der Draufsicht hat die Karosserie das Fahrwerk und sämtliche Fahrwerksteile komplett abzudecken. **a)** Wahlweise können Karosserieanbauteile auf der Innenseite ausschließlich mit Klebeband (Tape) verstärkt werden. Bei mehrteiligen Karosserien können die einzelnen Elemente mittels Verklebung durch MagicGlue (PF.8004) und Original-Montagegummi (PF.1212 bzw. SIGMA SG.8214) verbunden und dadurch zusätzlich gesichert werden, **b)** Heckabschluß bis Anfang Radkasten (mindestens 9mm breit) anzubringen, **c)** Mit zusätzlichem Spoiler (FLY Art.-Nr.: FY.79537) oberhalb des Fahrzeughecks mit dem Karosserieende abschließend anzubringen, **d)** Die Befestigungsart des Heckspoilers kann wahlweise flexibel mit Gummimaterial erfolgen, solange der Gummiträger der Anzahl der Originalträger (d.h. Spoilerhalter) entspricht, in der Breite nicht länger wie der Spoiler selbst und nicht dicker als 4mm ist. Der Heckspoiler kann wahlweise durch den Universal-Heckspoiler (TOP SLOT Art.-Nr. TP.4007) ersetzt werden. Der Heckspoiler muß in der gleichen Position und Höhe wie der FLY Heckspoiler an der Karosserie angebracht sein, **e)** Außenspiegel (Flexible Befestigung zulässig, jedoch keine Klebebandmontage) und Scheibenwischer müssen vorhanden, können aber in der Ausführung (nur Vollplastikmaterial) vom Bausatz abweichend sein, **f)** Cockpit von SIGMA wahlweise als Links- (Art.-Nr. SG.9718) oder Rechtslenker (SG.9719) zulässig (Fahrerplatzierung entsprechend Original bevorzugt). Das Cockpit muß vorbildgerecht im Fahrzeug platziert sein und darf in Länge und Breite nur um das Maß reduziert werden, welches zur Montage in der Karosserie notwendig ist. Im Weiteren ist der Zuschnitt der Innenraumabdeckung so zu gestalten, dass alle Fahrwerksteile verdeckt sind. Wenn nötig kann das Cockpit durch dünne Klebestreifen auf das benötigte Maß vergrößert werden. Die Bemalung von Innenraum und Fahrerfigur ist realistisch auszuführen. Das Cockpit kann wahlweise eingeklebt oder mit Klebeband in der Karosserie befestigt werden.

* Einschließlich identischer FUJIMI Bausätze (z.B. mit anderem Beklebungssatz, abweichenden Lufteinlässen oder anderen Spoilern) welche jedoch exakt auf diesem Karosserietyp basieren.

Beside allowed changes all other modifications on the body including to make it thinner/lighter are not allowed!

From top view the body has to cover completely the chassis and all chassis components. **a)** Add on body parts can be reinforced only by using tape on the inside. Bodies with multiple parts can be secured glued together when fixing the separate body part(s) by using additionally MagicGlue (PF.8004) in combination with original-mounting rubber (PF.1212 or SIGMA SG.8214). **b)** Rear end section from starting from the end of the rear wheel arches until the end of the body (minimum 9mm wide) has to be fitted, **c)** With additional spoiler (FLY Ref.-No.: FY79537). Spoiler has to be fitted on top of the rear back in the way that the end of the spoiler is matching the end of the body, **d)** The way of fixing the rear spoiler can also be done in a flexible way using rubber materials, but only when the rubber is not thicker than 4mm, not wider as the width of the spoiler and the quantity of fixing post(s) and the fixing points remains the same. Optionally the original rear spoiler can be replaced by an universal typ (TOP SLOT Ref.-No. TP.4007). The rear spoiler must be fixed in the same position and height as the FLY spoiler fits on the body, **e)** Mirrors (can be also flexible fixed but not in the way of using tape) and wiper must be fitted on the body but can be replaced by not original types (as long they are made in full plastic materials), **f)** Left (Ref.-No. SG.9718) or right hand driver cockpits (Ref.-No. SG.9719) from SIGMA allowed (Drivers position as shown as in the original car preferred). The cockpit must be placed like the original inside the body while the interior can be cutted in length and width only in the size to fit into the body. Additionally the cut of the cockpit has to be done in a way that all chassis parts are covered. If necessary the cockpit can be extended to the needed dimension by using thin tape. The painting of the interior and driver figure has to be done providing a realistic look. The cockpit can be glued in or fixed with tape inside the body.

* Including identical FUJIMI kits (for example with different decals, modified air intakes or different spoilers) wich are exactly based on this style of body type.

A parte de los cambios permitidos, cualquier otra modificación en la carrocería, incluido aligeramiento o adelgazamiento no están permitidos!

La carrocería tiene que cubrir las ruedas, ejes y chasis (incluida la guía) desde una vista superior. **a).** Las piezas adicionales a la carrocería pueden ser reforzadas únicamente mediante cinta adhesiva desde el interior. Carrocerías con múltiples piezas pueden ser reforzadas fijándolas mediante cola MagicGlue (PF. 8004) en combinación con la espuma de montaje original Sigma (PF. 1212 o SG. 8214) **b)** La parte posterior del chasis desde el paso de ruedas hasta el final de la carrocería debe ser fijado con una anchura mínima de 9mm. **c)** Se debe montar un alerón posterior (FLY Ref.-No.: FY79537) este debe ser situado en la parte superior del capó trasero de forma que ambos terminen alineados a final de este. **d)** El alerón debe estar montado con material flexible usando material espumoso siempre que coincida con los originales en cantidad y posición de fijación. Los soportes de espuma opcionales para el alerón posterior no pueden ser más largos que la anchura del alerón y no más grueso de 4 mm (ambos medidos en dirección de conducción). Opcionalmente se permite reemplazar el alerón original por el de uso universal (TOP SLOT Ref. No. TOP-4007). El alerón posterior opcional debe de estar fijado en la misma posición y altura que el alerón FLY original. **e)** Retrovisores tambien pueden ser fijados de forma flexible (no mediante la modalidad de cinta adhesiva), los limpiaparabrisas deben ser fijados a la carrocería pueden ser substituidos por unos no originales (siempre que esten fabricados completamente en plástico). **f)** Se debe montar el cockpit Sigma tridimensional con figura de piloto a escala correcta (SG. 9718 piloto izquierdo o SG. 9719 piloto derecho). El interior debe estar situado como el original dentro de la carrocería. El interior puede ser cortado en longitud y anchura solo en la medida de acoplarse dentro de la carrocería. Adicionalmente el corte del cockpit debe realizarse de forma que las piezas del chasis estén cubiertas, si es necesario el cockpit puede ser extendido a la dimensión necesaria con el uso de cinta. La decoración del interior del cockpit y del piloto debe realizarse de forma realista. El cockpit puede ser fijado con cola o cinta adhesiva al interior de la carrocería.

* Abarca maquetas FUJIMI idénticas (por ejemplo con diferentes decoraciones, tomas de aire modificadas o diferentes spoilers) que sean basadas exactamente en este tipo de carrocería.

Bild / Picture #1

Karosserieansicht mit zugeschnittener Cockpitgröße.

Body view with cutted cockpit size.

Vista de la carrocería con el cockpit recortado

Bild / Picture #2

Karosserie Seitenansicht mit den erforderlichen Anbauteilen.

Body side view with the needed parts fitted.

Vista lateral de la carrocería con todas las piezas necesarias fijadas.

Bild / Picture #3

Karosserie Frontansicht mit den erforderlichen Anbauteilen.

Body front view with the needed parts fitted on.

Vista delantera de la carrocería con todas las piezas necesarias fijadas.



Bild / Picture #4

Karosserie Heckansicht mit den erforderlichen Anbauteilen.
Body rear view with the needed parts fitted on.
Vista posterior de la carrocería con todas las piezas necesarias fijadas

Bild / Picture #5

Karosserie Lufteinlässe vorne wahlweise mit Einlassgitter oder ohne wenn schwarz lackiert.
Body front air intakes front optionally with fitted intake mesh or without when painted black.
Tomas de aire frontales opcionalmente montados con fotograbado o sin siempre que este pintado negro.

Bild / Picture #6

Karosserie Unterseite hinten – mit angebrachtem Heckabschluß und Spoiler (Bild zeigt komplettes Bodenteil in schwarz, jedoch nur der dunkle Bereich von mindestens 9mm Breite ist erforderlich).
Body rear underside – with fitted rear end section and spoiler (Picture shows complete underpan section in black, but only the darker marked area of minimum 9mm wide is needed).
Vista inferior posterior de la carrocería con las piezas necesarias y el alerón. (La foto muestra todo el inferior en color negro, pero únicamente la parte marcada de 9mm. de anchura es necesaria).

Bilder / Pictures #7 + #8

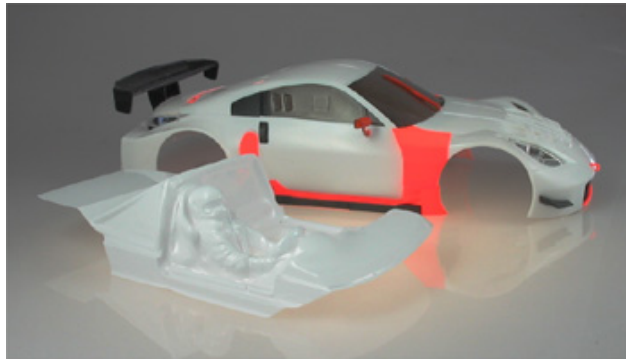
Karosserie mit zusätzlichem Spoiler (FLY Art.-Nr.:FY.79537) oberhalb des Fahrzeughecks mit dem Karosserieende abschließend anzubringen).
Body with additional spoiler (FLY Ref.-No.: FY79537) to be fitted on top of the rear back in the way that the end of the spoiler is matching the end of the body.
Carrocería con alerón adicional (FLY ref. num. FLY 79537) este debe ser situado en la parte superior del capó trasero de forma que ambos terminen alineados a final de este.

JcJ. Homologationsblatt / Homologation Sheet / Ficha de homologación

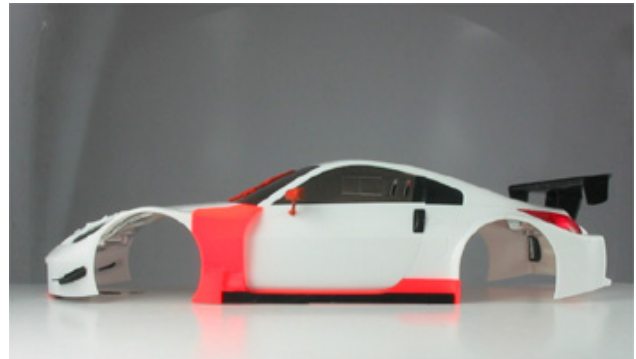
NISSAN 350Z

Hersteller und Art.-Nr. / Manufacturer and Ref.-No. / Fabricante y Ref.:

TAMIYA 24277 *



#1



#2



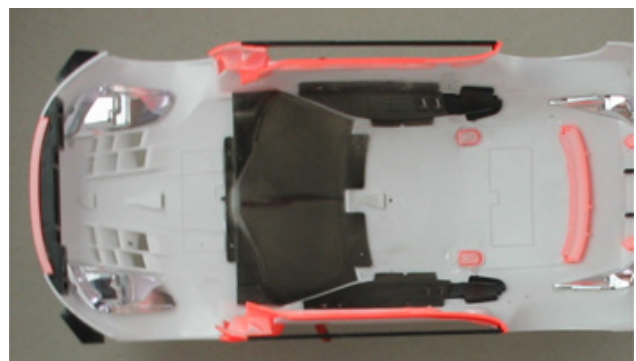
#3



#4



#5



#6



#7

JcJ. Homologationsblatt / Homologation Sheet / Ficha de homologación

NISSAN 350Z TAMIYA 24277* Homologationsdatum / Date of Homologation / Fecha homologación

Zugelassen an / Valid from / Válido desde: (ZA) 01.3.2005 Ablauf Homologation / Deadline of homologation / Fin de homologación: (ZE) xx.xx.xxxx

Bei intern. Rennen startberechtigt ab - bis / Valid for intern. racing from - until / Válido para competiciones intern. desde - hasta : 01.09.2005- xx.xx.xxxx.

Allgemein / General / General

Ausgenommen der zulässigen Änderungen sind sämtliche Modifikationen einschließlich der Erleichterung der Karosserie verboten! In der Draufsicht hat die Karosserie das Fahrwerk und sämtliche Fahrwerksteile komplett abzudecken. **a)** Wahlweise können Karosserieanbauteile auf der Innenseite ausschließlich mit Klebeband (Tape) verstärkt werden. Bei mehrteiligen Karosserien können die einzelnen Elemente mittels Verklebung durch MagicGlue (PF.8004) und Original-Montagegummi (PF.1212 bzw. SIGMA SG.8214) verbunden und dadurch zusätzlich gesichert werden, **b)** Unterschiedliche Lufteinlässe / Spoiler / Lampenverglasungen etc. sind zulässig wenn als Original - Bausatz (bzw. im Bausatz als Zubehör) vorhanden, **c)** Seitenleisten (Skirts links und rechts) sind am unteren Karosserieabschluss anzubringen (können mit original Montagegummi gesichert werden), **d)** Die Befestigungsart des Heckspoilers kann wahlweise flexibel mit Gummimaterial erfolgen, solange der Gummiträger der Anzahl der Originalträger (d.h. Spoilerhalter) entspricht, in der Breite nicht länger wie der Spoiler selbst und nicht dicker als 4mm ist. Der Heckspoiler kann wahlweise durch den Universal-Heckspoiler (TOP SLOT Art.-Nr. TP.4007) ersetzt werden. Der Heckspoiler muß in der gleichen Position und Höhe wie der Original-Heckspoiler an der Karosserie angebracht sein, **e)** Außenspiegel (Flexible Befestigung zulässig, jedoch keine Klebebandmontage) und Scheibenwischer müssen vorhanden, können aber in der Ausführung (nur Vollplastikmaterial) vom Bausatz abweichend sein, **f)** Cockpit von SIGMA wahlweise als Links- (Art.-Nr. SG.9718) oder Rechtslenker (SG.9719) zulässig (Fahrerplatzierung entsprechend Original bevorzugt). Das Cockpit muß vorbildgerecht im Fahrzeug platziert sein und darf in Länge und Breite nur um das Mass reduziert werden, welches zur Montage in der Karosserie notwendig ist. Im Weiteren ist der Zuschnitt der Innenraumabdeckung so zu gestalten, dass alle Fahrwerksteile verdeckt sind. Wenn nötig kann das Cockpit durch dünne Klebestreifen auf das benötigte Maß vergrößert werden. Die Bemalung von Innenraum und Fahrerfigur ist realistisch auszuführen. Das Cockpit kann wahlweise eingeklebt oder mit Klebeband in der Karosserie befestigt werden.

* Einschließlich identischer TAMIYA Bausätze (z.B. mit anderem Beklebungssatz, abweichenden Lufteinlässen oder anderen Spoilern) welche jedoch exakt auf diesem Karosserietyp basieren.

Beside allowed changes all other modifications on the body including to make it thinner/lighter are not allowed!

From top view the body has to cover completely the chassis and all chassis components. **A)** Add on body parts can be reinforced only by using tape on the inside. Bodies with multiple parts can be secured glued together when fixing the separate body part(s) by using additionally MagicGlue (PF.8004) in combination with original-mounting rubber (PF.1212 or SIGMA SG.8214). **b)** Different type air intakes / spoilers / headlamp covers are only allowed when existing in an original kit (or as accessories included in the kit), **c)** Side skirts (left and right side) have to be fitted on the body end panel (can be reinforced with original-mounting rubber), **d)** The way of fixing the rear spoiler can also be done in an flexible way using rubber materials, but only when the rubber is not thicker than 4mm, not wider as the width of the spoiler and the quantity of fixing post(s) and the fixing points remains the same. Optionally the original rear spoiler can be replaced by an universal typ (TOP SLOT Ref.-No. TP.4007). The rear spoiler must be fixed in the same position and height as the original spoiler fits on the body, **e)** Mirrors (can be also flexible fixed but not in the way of using tape) and wiper must be fitted on the body but can be replaced by not original types (as long they are made in full plastic materials), **f)** Left (Ref.-No. SG.9718) or right hand driver cockpits (Ref.-No. SG.9719) from SIGMA allowed (Drivers position as shown as in the original car preferred). The cockpit must be placed like the original inside the body while the interior can be cutted in length and width only in the size to fit into the body. Additionally the cut of the cockpit has to be done in a way that all chassis parts are covered. If necessary the cockpit can be extended to the needed dimension by using thin tape. The painting of the interior and driver figure has to be done providing a realistic look. The cockpit can be glued in or fixed with tape inside the body.

* Including identical TAMIYA kits (for example with different decals, modified air intakes or different spoilers) wich are exactly based on this style of body type.

A parte de los cambios permitidos, cualquier otra modificación en la carrocería, incluido aligeramiento o adelgazamiento no están permitidos!

La carrocería tiene que cubrir las ruedas, ejes y chasis (incluida la guía) desde una vista superior. **a).** Las piezas adicionales a la carrocería pueden ser reforzadas únicamente mediante cinta adhesiva desde el interior. Carrocerías con múltiples piezas pueden ser reforzadas fijándolas mediante cola MagicGlue (PF. 8004) en combinación con la espuma de montaje original Sigma (PF. 1212 o SG. 8214) **b)** Diversas tomas de aire, alerones, cubre faros, etc... están permitidos siempre que existan en la maqueta original (o como accesorios incluidos en la maqueta) **c)** Spoilers laterales (Izquierdo y derecho) deben de estar fijados en la parte inferior del lateral de la carrocería (pueden ser reforzados con espuma de montaje original). **d)** El alerón debe estar montado con material flexible usando material espumoso siempre que coincida con los originales en cantidad y posición de fijación. Los soportes de espuma opcionales para el alerón posterior no pueden ser más largos que la anchura del alerón y no más grueso de 4 mm (ambos medidos en dirección de conducción). Opcionalmente se permite reemplazar el alerón original por el de uso universal (TOP SLOT Ref. No. TOP-4007). El alerón posterior opcional debe de estar fijado en la misma posición y altura que el alerón original. **e)** Retrovisores tambien pueden ser fijados de forma flexible (no mediante la modalidad de cinta adhesiva), los limpiaparabrisas deben ser fijados a la carrocería pueden ser substituidos por unos no originales (siempre que esten fabricados completamente en plástico). **f)** Se debe montar el cockpit Sigma tridimensional con figura de piloto a escala correcta (SG. 9718 piloto izquierdo o SG. 9719 piloto derecho). El interior debe estar situado como el original dentro de la carrocería. El interior puede ser cortado en longitud y anchura solo en la medida de acoplarse dentro de la carrocería. Adicionalmente el corte del cockpit debe realizarse de forma que las piezas del chasis estén cubiertas, si es necesario el cockpit puede ser extendido a la dimensión necesaria con el uso de cinta. La decoración del interior del cockpit y del piloto debe realizarse de forma realista. El cockpit puede ser fijado con cinta adhesiva al interior de la carrocería.

* Abarca maquetas TAMIYA idénticas (por ejemplo con diferentes decoraciones, tomas de aire modificadas o diferentes spoilers) que sean basadas exactamente en este tipo de carrocería.

Bild / Picture #1

Karosserieansicht mit zugeschnittener Cockpitgröße.

Body view with cutted cockpit size.

Vista de la carrocería con el cockpit recortado

Bild / Picture #2

Karosserie Seitenansicht mit den erforderlichen Anbauteilen.

Body side view with the needed parts fitted on

Vista lateral de la carrocería con todas las piezas necesarias fijadas



Bild / Picture #3

Karosserie Frontansicht mit den erforderlichen Anbauteilen.

Body front view with the needed parts fitted on.

Vista delantera de la carrocería con todas las piezas necesarias fijadas.

Bild / Picture #4

Karosserie Heckansicht mit den erforderlichen Anbauteilen.

Body rear view with the needed parts fitted on.

Vista posterior de la carrocería con todas las piezas necesarias fijadas

Bild / Picture #5

Karosserie Unterseite vorne – mit angebrachter Frontlippe / Lufteinlassteil.

Body front underside – with fitted front lip / air intake section.

Vista frontal inferior – con el spoiler delantero / toma de aire montada.

Bild / Picture #6

Seitenleisten (Skirts links und rechts) seitlich am unteren Karosserieabschluss anzubringen.

Side skirts (left and right side) have to be fitted sideways on the body end panel.

Spoilers laterals (derecho e izquierdo) deben ser fijador en la parte inferior del lateral de la carrocería.

Bild / Picture #7

Seitenleisten – Spalt zur Karosserie kann wahlweise mit Original-Montagegummi gefüllt und mit MagicGlue gesichert werden.

Side skirts – gap between body can optionally be filled with original-mounting rubber and secured with MagicGlue.

Spoilers laterals – El espacio entre la carrocería puede ser rellenado con espuma de montaje original fijada con MagicGlue.

[illegible]

Das Fahrwerk dass die Rennbahnwelt bewegt!



The Chassis That Moves The Slot Racing World!

SLOT MODEL CAR RACING

Die Original - Tuningteile

für PLAFIT Chassis



***The Original Powerparts
For PLAFIT Chassis***